



# *Streams*

*Book 1*



# *Streams*

*Book 1*





*Dear Friends,*

*Numerous books have been published wherein the authors have shared their “recipes” for happiness and success in life. We’ve found them to be a source of joy and inner strength to us and so we have compiled some of the most relevant articles to share with you. We hope they will likewise warm your heart, strengthen your spirit and brighten your outlook on life.*

*We would like to dedicate this first issue of “Streams” booklet to you, our dear friends . We hope these literary moments will serve as a token of our heartfelt appreciation and gratitude for your continued help and friendship.*

*With warm regards,  
Family INTERNATIONAL / Heart to Heart*

أُصِرُّ قَاؤُنَا الْأَعْزَاءُ ،

نشرت كتب عديدة تقاسم فيها مؤلفوها "وصفاتهم" للسعادة والنجاح في الحياة. ولقد وجدنا لنا في تلك الكتب مصدرا للفرح والقوة الداخلية . ولذا فقد أرونا أن نجمع بعضا من أكثر المقالات ذات الصلة لنتقاسمها وإياكم . وإننا على أمل بأن تلك المقالات ستعمل بنفس القدر على إضفاء الدفء على قلوبكم وبعث القوة في نفوسكم وتبثير نظرتكم .

ونود أن نهدي هذا الكتيب "جداول" إليكم يا أصدقائنا ومسانرينا الأعزاء . ونأمل أن تكون هذه اللحظات الأوبية وليلا على تقريرنا وامتناننا القلبي لمساعدتكم الرائبة وصداقتكم المتواصلة .  
مع تحياتنا الخاصة ،

العائلة الرولية/  
من القلب إلى القلب

## TABLE OF CONTENTS

|                            |    |
|----------------------------|----|
| MAKING A DIFFERENCE.....   | 8  |
| LOVE IN ACTION.....        | 10 |
| POSITIVNESS.....           | 12 |
| LOYALTY.....               | 14 |
| GREATNESS.....             | 16 |
| LOVE IN ACTION.....        | 18 |
| CONVICTION.....            | 20 |
| FORGIVENESS.....           | 22 |
| CHILDREN.....              | 24 |
| RELATIONS WITH PEOPLE..... | 26 |
| PEACE.....                 | 28 |
| TRIALS AND TRIUMPHS.....   | 30 |
| LEADERSHIP.....            | 32 |
| AFFECTION.....             | 34 |
| LEADERSHIP.....            | 36 |
| LOVE IN ACTION.....        | 38 |
| OPTIMISM.....              | 40 |
| HUMILITY AND PRIDE.....    | 42 |
| LOVE IN ACTION.....        | 44 |
| COMMITMENT.....            | 46 |
| LOVE.....                  | 48 |
| SLANDER.....               | 50 |
| POSITIVNESS.....           | 52 |
| OLD AGE.....               | 54 |
| HUMILITY.....              | 56 |
| SUCCESS AND FAILURE.....   | 58 |
| PERSEVERANCE.....          | 60 |
| LOVE.....                  | 62 |
| TRIALS AND TRIUMPH.....    | 64 |
| RELATIONS WITH PEOPLE..... | 66 |
| PERSEVERANCE.....          | 68 |

## جدول المحتويات

|         |                                       |
|---------|---------------------------------------|
| ٩.....  | إحداث الفرق.....                      |
| ١١..... | المحبة في الفعل.....                  |
| ١٣..... | قوة الحب البناءة.....                 |
| ١٥..... | الولاء.....                           |
| ١٧..... | العظمة.....                           |
| ١٩..... | ما من حب أعظم من هذا.....             |
| ٢١..... | الإرادة.....                          |
| ٢٣..... | آراء عن التسامح.....                  |
| ٢٥..... | الأطفال.....                          |
| ٢٧..... | النجاح مع الناس.....                  |
| ٢٩..... | الطمأنينة وسط العاصفة.....            |
| ٣١..... | كل الأشياء تعمل للخير.....            |
| ٣٣..... | القيادة.....                          |
| ٣٥..... | القليل من الحنان.....                 |
| ٣٧..... | القيادة.....                          |
| ٣٩..... | الدرس.....                            |
| ٤١..... | التفاؤل.....                          |
| ٤٣..... | التواضع والاعتداد بالنفس.....         |
| ٤٥..... | الأفعال الصغيرة من اللطف.....         |
| ٤٧..... | الالتزام.....                         |
| ٤٩..... | الحب.....                             |
| ٥١..... | النميمة.....                          |
| ٥٣..... | الإيجابية.....                        |
| ٥٥..... | شباب إلى الأبد.....                   |
| ٥٧..... | التواضع.....                          |
| ٥٩..... | النجاح والفشل.....                    |
| ٦١..... | كيف تكسب.....                         |
| ٦٣..... | الحب الحقيقي.....                     |
| ٦٥..... | الانتصار على الهزيمة.....             |
| ٦٧..... | تفكيرك يحكم طريقة تفاعل مع الناس..... |
| ٦٩..... | حاول ثم حاول.....                     |


## *Real love never fails*

Have you ever felt discouraged with the world and the way it is, feeling that it's just a hopeless case, it's too bad, too big, too difficult to do anything about it? Probably everyone has felt that way sometime, thinking, "But who am I? What can I do?"

The news headlines tell us that usually governments, great powers and armies change the face of history and current events. So we think, "What can one person do to change things for the better? What's the use in trying!" And we're tempted to give up.

But have you ever stopped to consider that although you may not be able to change the whole world, you can change your part of it. In fact if you've changed one life you have changed part of the world, and that proves that there is hope that more can be changed.

Even the little things you do can mean a lot: A little bit of love goes such a long way. The light of your smile, the kindness of your face, the influence of your life can shed light on many and have an amazing effect among people you sometimes think would be least likely to be impressed. It changes their whole outlook and gives them a real uplook.



Through the power of real love you can make a difference in the world in which you live, in your life, in your home, in your family, at work, at school, anywhere. This world is full of people just like you who are looking for love and true happiness.

Make a difference in your part of the world one heart at a time. Just one little word of love or one little deed of kindness from you could turn the tide in someone's life today.

## الحب الحقيقي لا يفشل أبداً

هل سبق وشعرت بالإحباط من العالم والطريقة التي هو عليها، شاعرا أنه مجرد قضية  
مؤوس منها - أنه أسوأ وأكبر وأصعب من أن تؤثر عليه ؟ من  
المرجح أن كل شخص قد شعر هكذا أحيانا، مفكرا "ولكن من  
أنا؟ ماذا أستطيع أن أعمل؟"

تخبرنا العناوين الإخبارية أن الحكومات والقوى العظمى  
والجيوش هي التي تقوم عادة بتغيير وجه التاريخ والأحداث  
الجارية! لذلك نتساءل "ماذا يستطيع شخص واحد عمله لتغيير  
الأشياء للأفضل؟ ما فائدة المحاولة!" - ونُحِث فقط على  
الاستسلام.

ولكن هل سبق وتوقفت لتتفكر أنه بالرغم من عدم قدرتك على تغيير العالم كله إلا أنك  
تستطيع تغيير الجزء الخاص بك منه! في الواقع إذا غيرت حياة واحدة تكون قد غيرت جزء من  
العالم، وهذا يثبت أن هنالك أمل بإمكانية تغيير المزيد.

حتى الأشياء الصغيرة التي تقوم بها تعني الكثير: إذ أن مقدارا ضئيلا من الحب يكون له  
مفعول كبير! - إن بريق ابتسامتك، لطف محيّاك، تأثير حياتك الإيجابي يمكن أن يلقي الضوء  
على العديدين ويكون له تأثير عجيب بين الناس تعتقد أحيانا أنهم من المحتمل أن يكونوا أقل  
تأثرا. إنه يغير نظرهم بأكملها ويمنحهم تفاؤلا حقيقيا.

بواسطة قوة الحب الحقيقي تستطيع أن تغير العالم الذي تعيش فيه، حياتك، منزلك،  
عائلتك، في العمل، في المدرسة، أي مكان! إن هذا العالم مليء بأناس مثلك تماما يتطلعون إلى  
الحب والسعادة الحقيقية.

قم بتغيير الجزء الخاص بك من العالم - قلب واحد في كل مرة! إن مجرد كلمة صغيرة من  
الحب أو فعل صغير من اللطف يبدو منك يمكن أن يغير حياة شخص ما اليوم.



*The smallest good deed is better  
than the grandest intention.*

It's true, isn't it, that unfortunately most of us fail too often to express words of love, appreciation and comfort to those around us. But if one were given five minutes warning before sudden death, five minutes to say what it all had meant to us, every telephone would be occupied by people trying to call up other people to stammer that they love them. If you're thankful for something, say so. Maybe at that very moment that person is yearning for some kind word of encouragement.

A telephone operator known by her callers as "Central" was tired and her head ached. She had just succeeded, after repeated efforts, in finally putting a woman caller through to the number that she had eagerly requested, and now that same woman was calling again. "Can't that woman be quiet for a minute!" she thought to herself, while she repeated, "Number, please?" trying not to speak crossly. "Central?" said a pleasant voice. "I want to thank you for going to so much trouble to get me that last number. You are always so kind and obliging and I want you to know that I really do appreciate it." The surprise was so great, so overwhelming that Central could only murmur confusedly. "I, oh, yes Ma'am." Nothing like that had ever happened before. Suddenly her headache was better, suddenly the day was brighter, suddenly too, there came a lump in her throat and she reached for her handkerchief. Oh, it felt so good to be thanked!

A touching story, and so true! Doesn't it feel good when someone encourages you with a few sincere words of love and praise and appreciation?

A careless word - may kindle strife,  
A cruel word - may wreck a life,  
A bitter word - may hate instill,  
A brutal word - may smite and kill.  
A gracious word - may soothe the way,  
A joyous word - may lighten the day,  
A timely word - may lessen stress,  
A loving word - may heal and bless.

## أصغر عمل طيب هو أفضل من أعظم النوايا

إنه صحيح، أليس كذلك، أن معظمنا لسوء الحظ يفشل كثيرا في التعبير عن كلمات الحب والتقدير والمواساة لمن هم حولنا. ولكن إذا أعطي المرء خمس دقائق كتذكير قبل الموت المفاجئ، خمس دقائق لقول ما عني كل شيء لنا، فإن كل هاتف سيُشغل من قبل الناس الذين يحاولون الاتصال بأناش آخرين ليتمتعوا بأنهم يحبهم. إذا كنت ممتنا لشيء ما فقل ذلك. فرما يكون ذلك الشخص عند تلك اللحظة بالتحديد يتوق لنوع من كلمات اللطف والتشجيع.

أصببت عاملة الهاتف - التي تعرف من قبل مهاتفيها "بالستترال" - بالتعب والصداع. قد نجحت، بعد جهود متكررة في أن توصل امرأة قد هاتفت بالرقم الذي طلبته بتلهف، والآن تلك المرأة نفسها كانت تتصل مرة ثانية. فكرت في نفسها، "ألا تستطيع تلك المرأة أن تصمت لدقيقة!" بينما كررت قائلة "الرقم من فضلك؟" محاولة ألا تتحدث على نحو نزق. "ستترال؟" قال صوت لطيف. "أود أن أشكرك لتكبدك أكثر من العناية في إيجاد ذلك الرقم الأخير. أنت دوما لطيفة وميالة للمساعدة وأريدك أن تعرفي أنني أقدر ذلك حقا." كانت المفاجئة عظيمة جدا، وغامرة بحيث أن عاملة الستترال لم تستطع إلا أن تهمس بارتباك. "أنا، أوه، نعم سيدتي." لم يحدث شيء كهذا أبدا مسبقا. وفجأة خف إحساسها بالصداع، وفجأة كان اليوم مشرقا، وفجأة أيضا شعرت بشيء في حنجرتها وأخذت مندليها. أوه انه إحساس جيد جدا أن يشكرك الناس.

قصة مؤثرة وواقعية جدا! ألا تشعر بإحساس رائع عندما يشجعك شخص ما بكلمات قليلة مخلصة من الحب والثناء والتقدير؟

يمكن لكلمة عابرة أن تشعل نزاعا،  
ويمكن لكلمة قاسية أن تدمر حياة،  
ويمكن لكلمة مريرة أن تبث الكراهية،  
ويمكن لكلمة حادة أن تضرب وتقتل.  
يمكن لكلمة لطيفة أن تمهد الطريق،  
ولكلمة بهيجة أن تضيء النهار،  
ولكلمة في وقتها أن تخفف التوتر،  
ولكلمة محبة أن تشفي وتبارك.

## *Faults are thick when love is thin*

I stood on the street of a busy town,  
Watching men tearing a building down:  
With a “Ho, heave ho!” and lusty yell  
They swung a beam and a building fell.

I asked the foreman of the crew,  
“Are these men here wrecking just as skilled  
As those you hire if you wanted to build?”  
“Ah, no.” he said, “Oh no indeed!  
Just common labour is all I need.  
I could tear down as much in one day, if I willed,  
As it would take skilled men a year to build.”

And then I thought as I went on my way,  
“Just which of these roles do I really play?  
Have I walked along life’s road with care?  
Are my words about others true and fair?  
— Or am I a wrecker who roams the town,  
Enjoying the labour of tearing men down?”



A good thing to remember, and a better thing to do,  
is to work with the construction team  
and not with the wrecking crew.

## عندما يقلّ الحب تتكاثر الأخطاء



وقفت في شارع مدينة مزدحمة  
أراقب رجالا يهدمون مبنى.  
ومع نداء العزم "يا الله، هوب!"  
أطاحوا بعمود والنهار المبنى.

سألت رئيس العمال:  
هل إن هؤلاء الرجال الهادمين  
بنفس خبرة من تستخدمهم إن أردت البناء؟  
فقال: "أوه، لا، أبدا!  
فهنا لا أحتاج إلا إلى القوة العمياء.  
أستطيع - إن أردت - أن أهدم بيوم واحد  
ما يأخذ من العمال المهرة سنة لينهه!"

بعدها فكرت وأنا أمضي في طريقي:  
"أي من هذين الدورين تُراني أتبنّي حقاً؟"  
هل سرت درب الحياة بعناية وحرص؟  
هل كانت كلماتي في الآخرين صحيحة منصفة؟  
...أم أنني هادم أتجول في المدينة  
متلذذا بجهد هدم الناس؟

أمر يجدر تذكره ويحسن فعله أن نعمل مع قلة تبني لا مع طاقم يهدم .

*All that is necessary for the triumph of evil  
is that good men do nothing.*

What this world needs today, men of conviction, men of faith, who are loyal not just to people but loyal to the truth, to ideals and to principles.



Unfortunately in today's world, most men change loyalties like some women change clothes, depending on what suits their fancy at the moment.



Give us men of courage and conviction, men who know the truth and what is right, and who are willing to stand up for it, even to their own hurt, if need be.



You cannot stop the faithful! You cannot dissuade him. He'll go on with or without you, or right on over you, if necessary. He is sure of what he knows to be the truth, and he is willing to stand up and fight for it, come what may.



If ever there was a time in the world's history when we needed men of strong principles, faith and conviction, it is right now. There's nothing that tears you apart more quickly than indecision.



If you don't receive and obey and be loyal to the truth when you first get it, you are about to be deluded by a lie, and will wind up in utter confusion.



## كل ما يلزم للانتصار الشر هو أن لا يفعل الرجال الطيبون أي شيء

هذا ما يحتاجه هذا العالم اليوم، رجال ذوي إيمان راسخ، رجال ذوي ولاء مخلصين - مخلصين للحقيقة والمثل والمبادئ.



لسوء الحظ في عالم اليوم يُغير معظم الرجال ولاءهم كما تغير بعض النساء الملابس معتمداً على ما يناسب ميولهن في اللحظة.



"أعطونا رجالاً يتميزون بالشجاعة والإرادة، رجال يعرفون الحقيقة وما هو صحيح، وراغبين بالصمود من أجلها حتى لو إذا ما كان في ذلك ضرر لهم."



لا تستطيع إيقاف الرجل المخلص! لا تستطيع أن تثنيه بالإقناع! فسوف يستمر معك أو بدونك. إنه متأكد مما يعرف أنه الحقيقة، وهو راغب في الصمود والكفاح من أجلها كائناً ما تكون!



إن سبق وكان هناك وقت في تاريخ العالم نحتاج منه رجالاً ذوي مبادئ قوية، وولاء وإيمان راسخ، فهو عصرنا الراهن! ينبغي أن يكون لديك إيمان راسخ وإلا لما استطعت الحياة، ومن ثم يجب أن تفعل شيئاً حول هذا الأمر وإلا لما طقت الحياة مع نفسك. لا شيء يمزقك أشلاء بسرعة أكثر من التردد.



إذا لم تتلقَّ الحقيقة وتكن مخلصاً لها عندما تحصل عليها أول مرة فأنت على وشك أن تُضلّل بكذبة، وسوف تنتهي إلى ارتباك مطلق!

*To command is to serve,  
nothing more and nothing less.*

The measure of a man is what he does with power.

— Pittacus (650-569 BC)

Power is not of itself good or bad, but becomes what its holder makes it. Held by a Churchill it might be good; by a Hitler, bad.



A good leader in any field doesn't panic under pressure and spread a shock wave through his people. The tougher the going gets, the calmer he becomes, the more determined to find a sensible answer to the situation and make it work.



A leader can best improve the efficiency of those under him by improving himself. Or, as one author put it, "The man who makes himself better makes everyone he comes into contact with better as well."



The final test of a leader is that he leaves behind him in other men the conviction and the will to carry on.



Definition of an executive: A man in any organisation who has the courage to dream, the ability to organise, and the strength to execute.



It is better to refuse a request with firmness and courtesy than to make a promise you can't keep.



Four things are required of a judge: To hear courteously, to answer wisely, to consider soberly, and to decide impartially.



Don't judge a man by what he says; try and find out why he said it.



He who tolerates evil without protesting against it is really cooperating with it.

# أَنْ تَقْدِرُوا يَعْنِي أَيْ أَنْ تَحْرُمَ، لَا أَكْثَرُ وَلَا أَقَلُّ.

يُقَاسُ الرَّجُلُ بِمَا يَفْعَلُهُ بِالسُّلْطَةِ.

بيتاكوس (٦٥٠-٥٦٩ ق. م)

إن القائد الجيد في أي ميدان لا يفزع تحت الضغط ولا ينشر موجة من الصدمات بين شعبه. وكلما زادت قساوة الأحداث كلما أصبح أهدأ وأكثر إصرارا لإيجاد إجابة معقولة للموقف ويجعله ينجح.



يمكن أن يُحَسِّنَ قائد ما بشكل أمثل كفاءة زملائه في العمل من خلال تحسين نفسه. أو كما قال أحد الكتاب "الرجل الذي يعمل من نفسه شيئا أفضل-يجعل كل شخص يتصل به شيئا أفضل أيضا."



الاختبار الأخير لقائد ما هو أن يترك خلفه في الرجال الآخرين الإيمان الراسخ والإرادة للاستمرار.



تعريف التنفيذي: رجل ما في أية مؤسسة يمتلك الشجاعة ليحلم، والقدرة على التنظيم، والقوة على التنفيذ.



من الأفضل أن ترفض طلبا بجزم ولطف من أن تقدم وعدا لا تستطيع الوفاء به.



أربعة أشياء تُطلب من القاضي: أن يسمع بكياسة، أن يجيب بحكمة، أن يدرس بترو، وأن يقرر دون تحيز.



لا تحكم على الرجل بما يقوله، حاول واكتشف لماذا قاله.



إن من يتحمل الشر دون الاحتجاج عليه إنما يتعاون معه حقا.

## *The way to be happy is to make others happy*

Whatever their planned target, the mortar rounds landed in an orphanage in the small village. The teachers and one or two children were killed outright, and several more children were wounded, including one girl about eight years old.

People from the village requested medical help from a neighboring town that had radio contact with a medical team. Finally, a doctor and nurse arrived in a jeep with only their medical kits. They established that the girl was the most critically injured. Without quick action, she would soon die of shock and loss of blood.

A transfusion was imperative, and a donor with a matching blood type was required. A quick test showed that neither the doctor nor nurse had the correct blood type, but several of the uninjured orphans did.

The doctor spoke a little of the local dialect, and the nurse a smattering of high school French. Using that combination together with much impromptu sign language, they tried to explain to the young, frightened audience that unless they could replace some of the girl's lost blood, she would certainly die. Then they asked if anyone would be willing to give blood to help.

Their request was met with wide-eyed silence. After several long moments a small hand slowly and waveringly went up, dropped back down again and then went up again.

"Oh, thank you," said the nurse in French. "What is your name?" "Heng," came the reply.

Heng was quickly laid on a pallet, his arm swabbed with alcohol, and a needle inserted in his vein. Through this ordeal Heng lay stiff and silent.

After a moment, he let out a shuddering sob, quickly covering his face with his free hand.

"Is it hurting Heng?" the doctor asked. Heng shook his head, but after a few moments another sob escaped, and once more he tried to cover up his crying. Again the doctor asked him if the needle hurt, and again Heng shook his head.

But now his occasional sobs gave way to a steady, silent crying, his eyes screwed tightly shut, his fist in his mouth to stifle his sobs.

The medical team was concerned. Something was obviously wrong. At this point, a local nurse arrived to help. Seeing the little one's distress, she spoke to him rapidly in his language, listened to his reply and answered him in a soothing voice.

After a moment the patient stopped crying and looked questioningly at the nurse. When she nodded, a look of great relief spread over his face.

Glancing up, the nurse said quietly to the doctor, "He thought he was dying. He misunderstood you. He thought you had asked him to give all his blood so the little girl could live."

"But why would he be willing to do that?" asked the nurse.

The local nurse repeated the question to the little boy who answered simply, "She's my friend."

Greater love has no man than this that a man lay down his life for his friend.

## سعاوتك في أن تسعد الآخرين

كانت القذائف قد تساقطت على دار للأيتام في القرية الفيتنامية الصغيرة. ولقي المعلم وطفل أو اثنان حتفهم فوراً، كما جرح عدد من الأطفال، بينهم طفلة عمرها ثمانية أعوام تقريباً. وطلب السكان مساعدة طبية من مدينة مجاورة يوجد لديها اتصال لاسلكي. أخيراً، وصل طبيب وممرضة من سلاح البحرية في سيارة جيب ولم يكن لديهما سوى حقائب الإسعاف. أثبتا أن إصابة الطفلة هي الأكثر خطورة وأنها لن تلبث أن تموت من الصدمة والتزيف إن لم تُعالج بسرعة.

تطلب الأمر إجراء عملية نقل الدم إليها وإيجاد متبرع بالدم من نفس فصيلة دمها. هذا وقد أظهر فحص سريع عدم وجود فصيلة الدم المطلوبة إلا عند عدد من اليتامى غير المصابين. تكلم الطبيب بلغة فيتنامية ركيكة، والممرضة بلغة فرنسية بسيطة. وباستخدام هاتين اللغتين مع الكثير من الإشارات الارتجالية، حاولا إفهام الصغار الخائفين بأنه ما لم يتم تعويض الدم الذي فقدته الفتاة، فإنها بالتأكد ستلاقي حتفها. ثم سألا إذا كان أي واحد منهم مستعداً للتبرع بالدم. لقي طلبهما صمتاً وغيوناً مشدوهة. و بعد عدة لحظات بدت كساعات، ارتفعت ذراع صغيرة بتردد وما لبثت أن تراجعت ثم ارتفعت مرة أخرى.

تنهدت الممرضة وقالت: "شكراً... ما اسمك؟" أجابها الطفل قائلاً: -هانغ. وبسرعة مدد هانغ على فرشاة قش ومسحت يده بالكحول، ثم أدخلت إبرة بوريده. وطوال هذه المحنة، بقي هانغ جامداً وصامتاً. بعد قليل، صدر عنه بكاء عنيف، وغطى وجهه بيده الطليقة. فسأله الطبيب: "هل تحس بالألم؟" فhez رأسه إلا أنه بعد لحظات بكى مجدداً وحاول ثانية أن يكتم نحيبه. فسأله الطبيب إذا كانت الإبرة توجعه، فhez رأسه ثانية بالنفي. إلا أن بكاءه المتقطع أصبح الآن متواصلاً بصمت وعيناه تدوران وتغلقان بشدة، وقبضته في فمه ليكتم نحيجه. وقلق الفريق الطبي قلقاً خشية أن يكون هناك شيء خطأ. في تلك اللحظة وصلت ممرضة فيتنامية للمساعدة. ولما شاهدت الحالة التعبة للطفل، كلمته بسرعة باللغة الفيتنامية واستمعت إلى رده ثم أجابته بصوت مطيب لخاطره.

وبعد لحظة توقف الصغير عن البكاء و نظر نظرة متسائلة إلى الممرضة الفيتنامية وعندما هزت رأسها بالإيجاب، غمر وجهه ارتياح كبير. وألقت هذه نظرة سريعة على الطبيب وقالت بهدوء:

"كان يظن بأنه على حافة الموت. انه أساء فهمكما. لقد ظن أنكما طلبتما منه أن يتبرع بكل دمه لكي تعيش الطفلة الصغيرة." فتساءلت ممرضة البحرية: "ولكن لماذا كان مستعداً لأن يفعل ذلك؟"

فأعادت الممرضة الفيتنامية السؤال للولد الصغير الذي رد ببساطة: "إنها صديقتي. اجل، ليس لأحد حب أكبر من أن يضحي بنفسه من أجل غيره.



*What I must do, and not what people think,  
is all that concerns me.*

The guy who compromises winds up by not pleasing anybody at all.



It is never the wrong time to do the right thing.



If you stand by without protest when the rights of others are being violated, soon these same evil forces will be violating your own.



To sin by silence when they should protest, makes cowards of men.



To be persuasive, we must be believable.

To be believable, we must be credible,

To be credible, we must be truthful.



If you let people push you around you'll never get anywhere in this world. You've got to fight for your rights.



Someone has said "It is not enough for a gardener to love flowers, he must also hate weeds."



One person with a belief is equal to a force of 99 who only have an interest.



You can't face a needy situation without doing something about it, if you're conscientious.



There is no such thing as the peaceful co-existence of good and evil. One or the other has to conquer.



You have to have conviction, or you cannot live, and then you have to do something about your conviction, or you can't stand to live with yourself.



Watch out about compromise. Watch out about any compromise or pulling your punches for advantage, for finances, for protection, for safety, for anything. Be loyal.

# كل ما يهمني هو ما ينبني عليّ فعله ، لا ما يراه الناس .

إن امرأً يحرص على التوفيقية لن يُرضي أحداً في نهاية الأمر.



لا تعتقد أن من المتأخر أبدا القيام بالعمل الصالح.



سنلاقي نفس المصير، إذا وقفنا موقف المتفرج أمام القوى الشريرة، وهي تنتهك حقوق الآخرين!



خطيئة الصمت عندما تدعو الحاجة إلى الكلام تجعل من الناس جبناء.



لنكون مقنعين، يجب أن نكون قابلين للتصديق!

ولنكون قابلين للتصديق، يجب أن نكون جديرين بالثقة!

و لنكون جديرين بالثقة، يجب أن نكون صادقين!



إذا تركنا الناس يدفعوننا كما يشاؤون فلن ننتهي إلى مكان في مثل هذا العالم! فلنناضل إذا من أجل حقوقنا!



قيل قديماً: "لا يكفي البستاني أن يحب الأزهار، عليه أيضاً أن يكره الأعشاب الضارة."



قوة المؤمن تعادل قوة تسعة وتسعين شخصاً ذا مصلحة!



لا يمكنك - إن كنت ذا ضمير حي - أن تقف مكتوف الأيدي أمام حاجة الآخرين.



لا يوجد هنالك تعايش سلمي بين الخير والشر! لا بد لأحدهما أن يسود!



عليك أن تكون ذا قناعات، وإلا ما استطعت العيش، ثم إن عليك أن تطبق قناعاتك وإلا ما استطعت العيش مع نفسك.



حذار من التوفيقية. حذار من أية موارد هدفها الفائدة أو المال أو الحماية أو الأمان أو أي مصلحة أخرى. كن مخلصاً.

*It is only the forgiving  
who are qualified to receive forgiveness.*

The surging devastation of harbored resentment and hatred can actually kill a person. Not being able to forgive and forget causes the blood to clot more quickly, and stomach muscles to tighten and inhibit the digestive process. The overpowering effect of this intense emotion has been known to cause a stroke or a heart attack.



Forgiving usually starts with your asking the other person to forgive you.



Before you flare up at someone's faults, take time to count ten, ten of your own.



Bob Hoover, a famous test pilot and frequent performer at air shows, was returning to his home from an air show. As described in the magazine Flight Observation, at three hundred feet in the air, both engines of his plane suddenly stopped. By deft manouvering he managed to land the aircraft, but it was badly damaged, although nobody was hurt.

Hoover's first act after the emergency landing was to inspect the airplane fuel. Just as he suspected, the World War II propeller plane he had been flying had been fueled with jet fuel rather than gasoline. Upon returning to the airport, he asked to see the mechanic who had serviced his airplane.

The young man was sick with the agony of his mistake. Tears streamed down his face as Hoover approached. He had just caused the loss of a very expensive plane and had almost caused the loss of three lives as well. You can imagine Hoover's anger. One could anticipate the tongue-lashing that this proud and precise pilot would unleash for such carelessness.

But Hoover didn't scold the mechanic; he didn't even criticise him. Instead, he put his big arm around the man's shoulder and said, "To show you I'm sure that you'll never do this again, I want you to service my ariplane tomorrow."



## إن من يصفحون فقط هم المؤهلون لتلقي الصفح

إن التدمير الذي تسببه الكراهية الكامنة يمكن أن تقتل المرء بالفعل. وعدم القدرة على الصفح والنسيان يؤدي إلى تجلط الدم بسرعة أكبر وإلى توتر عضلات المعدة وتثبيط عملية الهضم. وقد عرف أن التأثير البالغ لهذه المشاعر الانفعالية يسبب سكتة دماغية أو نوبة قلبية.

يبدأ الصفح عادة بسؤالك الشخص الآخر أن يصفح عنك.

قبل أن تنفجر غاضبا بسبب أخطاء شخص ما خذ وقتا لتعد عشرة -- عشرة من أخطائك.

بوب هوفر، طيار اختبار مشهور ومؤدي دائم في العروض الجوية، وقد كان عائدا إلى بيته من عرض جوي. وكما وُصف في مجلة فلايت أوبزيرفشن، توقف كلا من محركي طائرته على بعد ثلاثمائة قدم في الجو. ومن خلال مناورة رشيقة تمكن من الهبوط بالطائرة ولكنها تحطمت بشكل سيئ بالرغم أنه لم يصب أحد بأذى.

كان تصرف هوفر الأول بعد الهبوط الاضطراري هو تفقد وقود الطائرة. وكما توقع كانت الطائرة ذات المروحة والتي تعود للحرب العالمية الثانية والتي كان يطير بها مزودة بوقود طائرة نفثة بدلا من الغازولين. وعند عودته إلى المطار طلب أن يرى الميكانيكي الذي قام بصيانة طائرته.

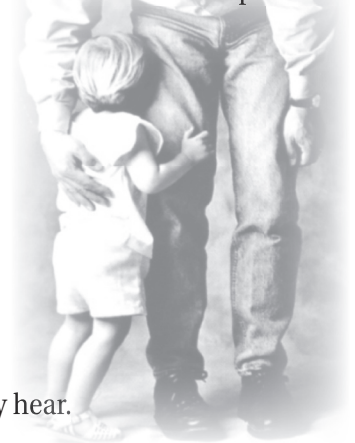
كان الشاب مريضا بسبب خطئه وقد تدفقت الدموع من عينيه عندما اقترب هوفر. فقد كان قد تسبب في فقدانه طائرة ثمينة جدا وكاد يتسبب في فقدان ثلاثة أرواح كذلك. يمكنك أن تتصور غضب هوفر. يمكن أن يتوقع المرء التوبيخ الذي يمكن أن يصدر عن هذا الطيار الفخور والحريص على الدقة بسبب هذا الإهمال.

ولكن هوفر لم يوبخ الميكانيكي، ولم ينتقده حتى. بدلا من ذلك وضع يده الكبيرة حول كتف الرجل وقال: - حتى أبين لك ثقتي بأنك لن تفعل هذا مرة ثانية، أريدك أن تقوم بصيانة طائرتي غدا.



*The world of tomorrow is what  
the parents of today make it.*

- ♦ You have to cause children to respect you before you can get them to love you.
- ♦ Put yourself in your child's place and you will have a better understanding of his problem.
- ♦ It takes time, patience, understanding and lots of real love to train a child.
- ♦ Children don't require a lot of attention, but they require a little. It's the quality that counts.
- ♦ There is nothing that is too small to be noticed, to be paid attention to, to be cautious about and to beware of when it comes to your children's training and their care.
- ♦ Every child's discipline must be tailored for his particular needs, his individual personality.
- ♦ As the twig is bent, so the tree is grown. The present is built on the foundations of the past.
- ♦ We must always have a meek and quiet spirit about us which engenders trust, faith, confidence, peace, rest and assurance in others as well, for our spirits are contagious.
- ♦ Train up a child in the way he should go, and when he is old he will not depart from it.
- ♦ Training a child is like painting a masterpiece.
- ♦ Capture the youth and you have captured the future.
- ♦ It is given to children to be rich in faith.
- ♦ Children are the most sincere people in the world.
- ♦ Let's let our children be children as long as we can.
- ♦ Children go more by what they see than by what they hear.





## إن عالم الغد هو ما يصنعه آباء اليوم



- ◆ إن تدريب طفل يشبه رسم فني خالد.
- ◆ إن الأطفال غنيون بالإيمان.
- ◆ إن الأطفال هم أكثر الناس إخلاصا في العالم.
- ◆ يتعلم الأطفال من خلال ما يرونه أكثر مما يسمعون.
- ◆ ضع نفسك في مكان طفلك وستفهم مشكلته بشكل أفضل.
- ◆ إن تدريب طفل يتطلب الوقت والصبر والتفهم والكثير من الحب الحقيقي.
- ◆ دعونا من فضلكم ندع أطفالنا يكونون أطفالا أطول مدة ممكنة.
- ◆ لا يتطلب الأطفال الكثير من الاهتمام بل القليل منه. إن نوعية الاهتمام هي التي تهم.
- ◆ ليس هنالك ما هو أصغر من أن تتم ملاحظته والانتباه له والحذر منه والوعي به عندما يتعلق الأمر بتدريب الأطفال والاهتمام بهم.
- ◆ عندما تأسر الشباب تكون قد فزت بالمستقبل!
- ◆ ينبغي أن يتم تكييف تهذيب كل طفل وفقا لاحتياجاته الخاصة وشخصيته الفردية.
- ◆ كما ينحني كل غصن تنمو كل شجرة، والحاضر يبني على أساسات الماضي.
- ◆ يجب أن تجعل الأطفال يحترمونا قبل أن يحبوكم.
- ◆ ينبغي أن تكون لدينا دائما روح حليلة وهادئة تولد الثقة والإيمان والثقة بالنفس والسلام، الراحة والثقة بالآخرين أيضا لأن أرواحنا مُعدية.
- ◆ قم بتدريب طفل بالطريقة التي ينبغي أن يكون عليها، وعندما يكبر لن يتركها.

*A man who wants to have friends  
must show himself friendly.*

Become genuinely interested in other people.

If we merely try to impress people and get them interested in us, we will never have many true, sincere friends. Friends, real friends, are not made that way.

It is the individual who is only interested in himself who has the greatest difficulties in life and provides the greatest injury to others. It is from such individuals that most human failures spring.

If you want to make friends, go out of your way to do things for other people, things that require time, energy, unselfishness and thoughtfulness.



*Smile!*

Actions speak louder than words, and a smile says, "I like you. You make me happy. I'm glad to see you. I'm happy you're here."

The employment manager of a large department store said she would rather hire a sales clerk who hadn't finished high school if he or she had a pleasant smile, than to hire a Doctor of Philosophy with a somber face.

The effect of a smile is powerful even when it is unseen. Telephone companies suggest you smile when talking over the phone. Your smile comes through in your voice.



## إن الإنسان الذي لديه أصدقاء ينبغي أن يظهر نفسه بشكل ودي.

لتكن مهمتها بشكل حقيقي بالناس الآخرين.

إذا ما حاولنا فحسب التأثير على الناس وجعلهم يهتمون بنا فلن يكون لدينا العديد من الأصدقاء الحقيقيين المخلصين. فالأصدقاء، الأصدقاء الحقيقيين لا يتم تشكيلهم بتلك الطريقة.

إن الفرد والذي يهتم بنفسه فقط هو من يواجه الصعوبات العظيمة في الحياة ويسبب الألم الأعظم للآخرين. ومن هؤلاء الأفراد ينبثق معظم فشل الإنسان.

إذا أردت الحصول على أصدقاء فقم بعمل أشياء للناس الآخرين... أشياء تتطلب الوقت والطاقة وعدم الأنانية ومراعاة مشاعر الآخرين.



### الابتسام !

إن الأعمال تتحدث بصوت أعلى من الكلمات والبسمة تقول "أهلاً وسهلاً! أنت تجعلني سعيداً! أنا سعيد لرؤيتك!.. أنا سعيد لأنك هنا!"

قالت مديرة الموظفين في أحد المحلات الضخمة إنها تفضل توظيف موظف مبيعات لم يمه مرحلة الثانوية العامة إذا كان يملك أو تملك ابتسامة جذابة من توظيف دكتور فلسفة ذو وجه كئيب.

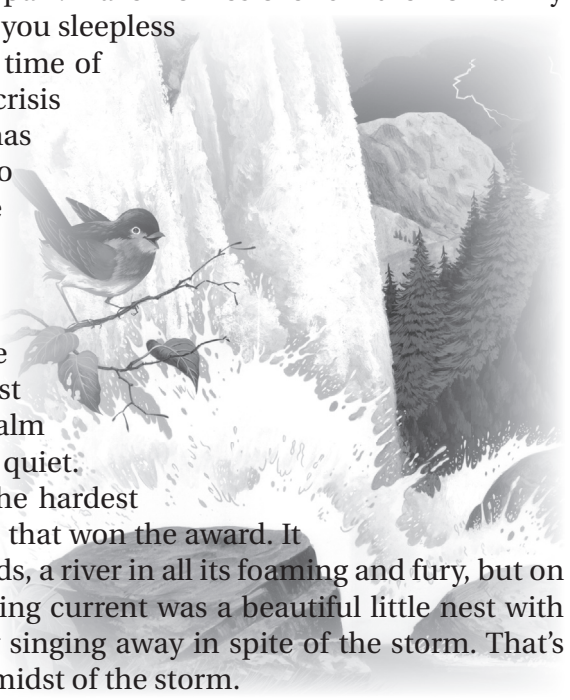
إن تأثير الابتسامة قوي - حتى عندما لا تُرى. تقترح شركات الهواتف بأن تبسّم وأنت تتحدث على الهاتف حيث تظهر ابتسامتك في صوتك .

*The meaning of trials is not only to test worthiness, but to increase it.*

Have you ever felt like the burdens, cares and disappointments of life are heavier than you can bear? Has the loss of a loved one filled you with sorrow? Are problems with your husband, wife or loved one threatening to destroy your relationship? Has an accident or serious illness left you feeling frightened or depressed? Have friends or colleagues failed or betrayed you just when you needed them the most? Have financial difficulties and economic pressures filled you with uncertainty and despair? Have worries over children or family members alarmed you and caused you sleepless nights? If you are going through a time of difficulty, hardship or personal crisis of any kind, there is a story that has always been a great strength to us. We hope it will also encourage you.

There once was a picture that won a contest where the artists were supposed to illustrate peace. Most of the artists handed in quiet, calm country scenes, absolute, total quiet. Well, that's a form of peace, but the hardest kind of peace to have is the picture that won the award. It was a picture of roaring raging rapids, a river in all its foaming and fury, but on a slim branch overhanging the raging current was a beautiful little nest with a tiny bird sitting there, peacefully singing away in spite of the storm. That's when your faith gets tested, in the midst of the storm.

One of the most encouraging and comforting things to remember when we're going through stormy times is that God loves us and is in absolute and total control of our lives and will never let anything happen to us, except that which is for your good.



## معنى التجارب ليس في اختبار القيمة فحسب بل في زيادتها .

هل شعرت أبدا بان عبء مسؤوليات الحياة، واهتماماتها وإحباطاتها قد أصبح أثقل من أن تتحمله ؟ هل غمرتك الحزن لفقدان عزيز عليك؟ هل تنذر مشاكلك مع زوجك، أو زوجتك، أو أحبائك بتدمير علاقتك؟ هل تعرضت لحادث أو مرض شديد جعلك تشعر بالخوف أو القنوط؟ هل خذلك أو خانك أصدقاؤك أو زملاؤك عندما كنت في أمس الحاجة إليهم؟ هل لديك مشاكل مالية و ضغوط اقتصادية تملأ حياتك بالشكوك و اليأس؟ هل لديك من القلق حول الأولاد أو العائلة ما يسبب لك الأرق؟ إذا كنت تمر بصعوبات أو محن ، أو أزمات شخصية من هذا القبيل، فإن القصة التالية قد منحتنا القوة دوما ونتمنى أن تشجعك أيضا.

فازت لوحة في معرض لفنانين كان يفترض أن يقدموا إنتاجا يعبر عن السلام. و لقد قدم معظم الرسامين لوحات ريفية تتسم بالهدوء و السكون -هدوئا كاملا، مطلقا. حسنا، كان ذلك صورة من صور السلام، ولكن أعمق صورة للسلام كانت تلك اللوحة التي نالت الجائزة، لوحة التيارات الهائجة لنهر في قمة حنقه وغضبه، وقد تدلى فوق التيار الهائج غصن رقيق يحمل عشا صغيرا جميلا وقد جثم فيه حسون صغير، أخذ ينشد ويغني بهجة وسرور بالرغم من العاصفة. وهناك يمتحن إيمانك، وسط العاصفة.

إن أحد الأشياء المشجعة التي تبعث على الاطمئنان والتي يجب تذكرها عندما نتعرض لمثل هذه التجارب العاصفة أن الله يحبنا وأنه يسيطر سيطرة تامة وكاملة على حياتنا ولن يجعل شيئا يحدث لنا، إلا ما هو خير لنا.

## *Victory out of seeming defeat*

One chilly winter morning, a fishing fleet set out from a small harbour on the east coast of Newfoundland. But in the afternoon, there arose a great storm and when night settled, not a single vessel of all the fleet had found its way back into port. All night long, wives, mothers, children and friends paced up and down the windswept beach, wringing their hands and calling on God to save their lost loved ones. To add to the horror of the situation, one of the cottages caught fire. Since the men were away, it was impossible to put out the blaze and save it.

But when morning broke, to the joy of all, the entire fleet had returned safely to the harbour. But there was one face which was a picture of despair, the wife of the man whose home had been destroyed in the fire.

Meeting her husband as he landed, she cried, "Oh, honey, we are ruined! Our home and everything in it was destroyed by the fire!"

But to her surprise, the man exclaimed, "Thank God for that fire! It was the light of our burning cottage that safely guided the whole fleet back into port."





## تحويل الهزيمة إلى نصر

في صباح شتائي بارد ، أبحر أسطول لصيد السمك من الميناء الصغير على الشاطئ الشرقي لمقاطعة نيوفينلاند بكندا . ولكن عند الظهر هبت عاصفة هوجاء ، وعند قدوم الليل ، لم تستطع سفينة واحدة من الأسطول معرفة طريق العودة إلى الميناء . طوال الليل كله ، ذرعت الزوجات والأمهات والأطفال والأصدقاء الشاطئ الذي تضربه الرياح ، يفركون أياديهم ويدعون الله أن ينقذ أحبائهم الغائبين . ومما زاد من هلع الموقف أن النار اندلعت في أحد الأكواخ . وبما أن الرجال كانوا بعيدا ، فقد كان من المتعذر إطفاء النار وإنقاذ الكوخ . ولكن عند حلول الفجر -ولفرحة الجميع - عاد الأسطول بكامله سليما .

إلا أن وجهها واحدا كان مثالا لليأس ، وكان ذلك الوجه وجه زوجة الرجل الذي احترق منزله . إذ صاحت وهي تلاقيه عند الشاطئ : " يا للأسف ، يا عزيزي ، إننا هلكنا - لقد احترق بيتنا و كل ما فيه !"

ولدهشتها ، هتف الرجل :

"الحمد لله على هذا الحريق ! فإن الضوء المنبعث من كوحننا المحترق هو الذي قاد الأسطول سالما إلى الميناء."

*When truth is silent, false views seem plausible.*

Our doubts are traitors  
And make us lose the good we oft might win,  
By fearing to attempt.

— William Shakespeare



At the sound of an air alarm, a general and his aide would make their way onto the highway to watch the moving pattern of the enemy's formations. There was nothing of bravado in this, it was simply their duty. The subtle corrosion of panic or fatigue, or the feeling of just being fed up, can only be arrested with a show of courage by the leader.



The world can be divided into three classes: the few who make things happen; the many who watch things happen; and the overwhelming majority who have no notion of what happens.



While contending with the manifold problems of geography and climate in the building of the Panama Canal, Colonel George Washington Goethals had to endure the continual criticism of countless busybodies back home who freely predicted that he would never complete his great task. But the resolute builder pressed steadily forward in his work, and said nothing.

"Aren't you going to answer your critics?", a subordinate inquired.

"In time", Goethals replied.

"How?"

The great engineer smiled "With the canal", he replied.



## عندما تكون الحقيقة صامتة فالأراء الكاذبة تبرو مقبولة

إن شكوكنا خونة  
يجعلوننا — من خلال الخوف  
من المحاولة — نفقد ما يمكننا  
الفوز به غالبا من الخير .

— ويليام شكسبير



عند سماع صوت إنذار بغارة جوية مباغتة كان من شأن أحد الجنرالات ومعاونه أن يندفعا إلى الطريق السريع لرؤية النمط المتحرك لتشكيلات العدو. لم يكن هناك أي تبجح في هذا إذ كان ذلك واجبهما بكل بساطة. إن ما يسببه الذعر أو الإرهاق من تأكل خفي في المعنويات، أو حتى مجرد الشعور بالضجر، لا يمكن السيطرة عليه إلا بإظهار الشجاعة من قبل القائد .



يقسم العالم إلى ثلاث فئات. القلة التي تجعل الأشياء تحدث، الكثرة التي تشاهد الأشياء تحدث والغالبية العظمى والتي ليست لديها أي فكرة عما يحدث.



بينما كان الكولونيل جورج واشنطن غويثالز يكافح المشاكل الجغرافية والمناخية المتعددة في بناء قناة بنما، كان عليه أن يتحمل النقد المستمر للفضوليين الذين لا يحصون في بلده والذين تنبؤا بأنه لن يكمل مهمته العظيمة أبدا. ولكن البناء ذو التصميم تابع عمله بثبات ولم يقل أي شيء. سأل أحد أتباعه: — "ألن ترد على منتقديك؟" أجاب غويثالز: "في حينه." "كيف؟"

ابتسم المهندس العظيم وقال:  
"بالقناة."

## *Hugging Heals!*



Psychologists have discovered that children who are loved and sympathized with when they hurt themselves are braver as adults than those who are expected to suffer by themselves. Learning to handle problems and hurts is part of life, but perhaps it is too much for a child alone without human contact. Perhaps it is even too much for adults. There have been times when someone was under such emotional stress that their arms

and legs actually seemed not to be part of them, and they remember feeling that if someone would only give them a good hug they might be restored, pulled back together again.

Next time you have to break some bad news to someone, or have a serious discussion with one of your children, just put your hand on the person's hand or shoulder when you talk to them. It is psychologically impossible for that person to hold animosity toward you if you maintain physical contact.

A simple pat on the arm is in the long run a more satisfactory reward to a child than peanuts or raisins or even money. Those things feed something selfish, but the physical touch fills the spirit. Scientists tell us that everyone needs more hugging. This statement is not meant to bring on an epidemic of indiscriminate embracing. A hug is like any other compliment. If it is not a sincere gift from someone who cares about you, its purpose is canceled. Some have experienced handshakes more enveloping than uncommunicative hugs.

Some people are naturally warm in the family circle. There was a married couple who were unable to communicate their affection for each other and were advised to go home and practice hugging their children. Eventually the whole family's emotions became unlocked, and they were able to show each other their love.

## الإحتضان يشفي

اكتشف الأطباء النفسانيون أن الأطفال الذين نالوا الحب وتم التعاطف معهم عندما سببوا الأذى لأنفسهم إنما أصبحوا أكثر شجاعة في كبرهم من الأطفال الذين يتوقع أن يعانون لوحدهم. إن تعلم معالجة المشاكل والألم يعتبر جزء من الحياة ، ولكنه قد يفوق مقدرة الطفل لوحده دون الاحتكاك الإنساني. وقد يفوق ذلك أيضا مقدرة البالغين . هناك أوقات في حياة بعض الناس عندما يتعرضون لمثل هذا التوتر العاطفي حيث يبدو أن ذراعيهم وقدميهم لم تكن جزء منهم في الواقع ، ويتذكرون إحساسهم بأنه لو أن أحدهم احتضنهم فقط لكانوا قد استعدوا أنفسهم وعملوا بانسجام مرة ثانية.

في المرة القادمة التي ينبغي عليك فيها تبليغ شخص ما أخبار سيئة ، أو أن تقوم بمناقشة جدية مع أحد أطفالك ضع يدك فقط على يد الشخص أو كتفه عندما تتحدث معهم . من المستحيل سيكولوجيا بالنسبة لذلك الشخص أن يحمل لك العداء إذا حافظت على التلامس الجسدي.

إن التربيـت البسيط على الذراع يعتبر على المدى البعيد مكافأة مرضية أكثر بالنسبة لطفل ما من الفستق أو الزبيب أو حتى المال. تغذي هذه الأشياء شيئا أنانيا ولكن اللمسة الجسدية تسد حاجة الروح. يخبرنا العلماء أن كل شخص يحتاج إلى المزيد من الاحتضان. لا تعني هذه العبارة أن تسبب وباء من الاحتضان غير الشرعي. إن الاحتضان مثل أي مجاملة. إذا لم يكن هدية مخلصـة من شخص يهتم بك فإن الغرض منه يُـلغى. وقد وجدت أن المصافحة بالأيدي أكثر دفئا وتأثيرا من الإحتضان البارد المقتعل.

بعض الناس حميمين بطبعهم في محيط عائلاتهم . سمعت مرة عن زوجين كانا غير قادرين على إبداء المحبة لبعضهما البعض. وقد نصحا بان يطبقا احتضان أطفالهما في البيت. وفي الأخير ، انفتحت مشاعر العائلة كلها وأصبح أفرادها يظهرون المحبة لبعضهم البعض.

*Greatness in leadership starts with  
the ability to be a good follower.*

It takes a small man, insecure in his authority, to keep insisting on respect, loyalty and obedience, instead of inspiring it voluntarily in his followers' hearts by his own loving and considerate example.



Leaders have to face their fears and think about the worst thing that could happen and be prepared with an alternative.



A good executive is not a boss; he is a servant!



People are persuaded more by the depth of your conviction than by the height of your logic, more by your own enthusiasm than by any proof you can offer.



Leadership is the art of getting someone else to do something that you want done, because he wants to do it.



A leader shouldn't do anything he can get someone else to do for him, except to set an example.



Be first a problem preventer, so you won't have to be a problem solver.



A great man shows his greatness by the way he treats little men.



The price of greatness is responsibility.



You can always tell who the boss is: He's the one who watches the clock during coffee breaks.



You can never become a leader without doing more than you are paid for.



Genius is 1% inspiration and 99% perspiration.

# العظمة في القيادة تبرأ بالمقدرة على أن تكون أحر الأتباع المخلصين

يُصِرُّ الرجل غير الواثق من نفوذه على مفاهيم الإحترام والولاء والطاعة بدلا من تنميتها بين أفراد طوابعه من خلال المعاملة القائمة على المحبة والتقدير.

على القادة مواجهة مخاوفهم ، والتفكير بأسوأ النتائج ، وتجهيز البدائل.

القائد الكفو ليس زعيما - إنه خادم.

يقتنع الناس بعمق مبادئك أكثر من امتناعهم بعلو منطقتك ، وبحماسك الشخصي أكثر من البراهين التي تقدمها لهم .

القيادة هي فن دفع شخص آخر للقيام بعمل تريد أنت إنجازه، لأنه يريد القيام به.

لا ينبغي للقائد أن يفعل شيئا يستطيع غيره إنجازه له ، باستثناء تقديم المثل الأعلى .

كن مانع مشاكل قبل أن تكون حلال مشاكل .

العظيم تظهر عظمته من خلال معاملته لصغار الرجال .

المسؤولية هي ثمن العظمة .

بالإمكان دائما التعرف على المسؤول : إنه الشخص الذي يراقب الساعة أثناء فترة الاستراحة .

لن تتمكن أن تكون قائدا دون أن تنجز أكثر مما تنال عليه أجرك.

العبقرية هي ١٪ الهام روحي و ٩٩٪ عمل و مثابرة .

*You can only see love as it is expressed or manifested  
or put in to action*



It happened years ago on one of those cold December days that made people wish they had shopped in July. Snowflaked winds whipped through the streets. Hunched on a sidewalk bench sat a poor old woman. She wore a threadbare coat and shoes with no socks. She had folded a paper bag around her neck to keep out the biting wind.

One shopper paused, saddened by the woman. “Such a pity,” she thought. But there was really nothing she could do. While the shopper lingered, a little girl, eleven or twelve, walked by and spotted the frostbitten figure on the bench. Wrapped around the girl’s neck was a bright red woolen scarf. She stopped beside the old woman, unwrapped her red scarf and draped it tenderly about her neck. The child skipped away. The woman rubbed the warm wool. And the shopper crept away, wishing she had been the one to give the scarf.

I was that shopper and that little girl taught me something that day. Wherever I am, whatever I possess, there is always something I can give. A touch, a smile, a prayer, a kind word, even a red scarf.

— Sue Monk Kidd

## لا تستطيع أن ترى الحب إلا عندما يعبر الآخرون عنه أو يظهره أو يضعوه موضع التطبيق.

حدثت هذه القصة منذ سنوات في يوم من أيام كانون الأول الباردة التي يتمنى الناس فيها لو انهم اشتروا حوائجهم في شهر تموز. هبّت رياح ثلجية عبر الشوارع، وانحنت امرأة عجوز فقيرة على أحد مقاعد الرصيف. كانت ترتدي معطفًا باليا وحذاء دون جوارب، كما لفت كيسا من الورق حول رقبتها لتحمي نفسها من الريح القارصة.

تريّثت المتسوقة في خطواتها وقد أحزنها منظر المرأة المسكينة، وفكرت في نفسها، "يا له من منظر مؤسف!" لكن لم يكن بوسعها فعل شيء لمساعدتها. وبينما مضت متلكئة، مرّت فتاة صغيرة لا يتجاوز عمرها الحادية أو الثانية عشر ولاحظت حالة المرأة التعيسة. كان للفتاة وشاح صوفي أحمر حول رقبتها. وقفت بجانب المرأة المسنة وخلعت وشاحها ولفته حول رقبتها ثم مضت في طريقها. شعرت المرأة العجوز بالدفع متحسسة الوشاح بيديها. أما المتسوقة فقد توارت عن المنظر، متمنية لو كانت هي التي أعطت الوشاح.

كنت أنا تلك المتسوقة، وقد علمتني تلك الطفلة درسا ذلك اليوم. أينما أكون، وكائنا ما كان ما أملكه، هناك دائما ما أستطيع منحه للآخرين -- لمسة، ابتسامة، دعاء، كلمة تشجيع، أو حتى وشاح أحمر.



*It's almost impossible to smile on the outside  
without feeling better on the inside*

It's true that we may not be responsible for many of the things that happen to us, but we are responsible for the way we react when they do happen. In fact, whether you have a positive or negative outlook on life may have a lot to do with whether you overcome your problems or whether you are overcome by them.



The writer Katherine Bevis tells how among the students at a well-known college there was a young man who had to get about on crutches. However, he had an unusual talent for friendliness and optimism, & so won the deep respect of his classmates. One day a student asked him what had caused his deformity. "Infantile paralysis," he replied briefly, not wishing to elaborate on his difficulties. With a misfortune like that, how can you face the world so cheerfully?", inquired his classmate. "Oh", replied the young man smiling, "the disease never touched my heart."



The great inventor Thomas Edison's factory caught fire. As he helplessly watched it burn, his costly experiments and equipment going up in smoke, he called his son Charles. "Come, Charles," he said, "You'll never see anything like this again!" And then he called his wife. As the three stood there gazing at the blazing inferno, Edison smiled and said, "There go all our mistakes. Now we can start afresh". Immediately he started rebuilding his factory, and it was not long after that that he invented the phonograph.



## يُكَاوِستحيل أن تبتسم خارجياً وون أن تشعر بتحسن واخليل

صحيح إننا قد لا نكون مسؤولين عن كثير من الأشياء التي تحدث لنا ، ولكننا مسؤولين عن الطريقة التي نتفاعل فيها عندما تحدث فعلا . والحقيقة أن منظورك للحياة - أكان إيجابيا أم سلبيا - له أشد الأثر في تغلبك على مشاكلك أو تغلبها عليك .



تحكي الكاتبة كاثرين بيفيز كيف أن من بين طلبة كلية معروفة كان هناك شاب صغير السن عليه أن يستند على عكازات . ومع ذلك ، كانت لديه موهبة غير اعتيادية للصداقة والتفاؤل ، وهكذا حظي باحترام زملائه العميق . سأله أحد الطلاب في أحد الأيام عن الذي سبب الإعاقة . فأجاب باختصار "شلل أطفال" حيث لم يرغب بالتوسع في الحديث عن صعوباته . سأله زميله: كيف تستطيع مواجهة العالم بابتهاج شديد وأنت بهذه المحنة ؟ أجاب الشاب مبتسما "أوه ، لم يلمس المرض قلبي!"



شب حريق في معمل المخترع الكبير توماس اديسون . وحيث شاهده يحترق بفعل النيران بيأس ، وتجاربه ومعداته المكلفة في الدخان ، نادى على ولده شارلز: "تعال يا شارلز!" وقال: "لن ترى شيئا مثل هذا مرة ثانية!" ومن ثم نادى زوجته . حيث وقف الثلاثة هناك يحدقون في اللهب ، ابتسم اديسون وقال: "وهكذا تذهب جميع أخطائنا ! والآن نستطيع البدء بداية جديدة!" وبدأ على الفور بإعادة بناء مصنعه ، ولم يمر وقت طويل حتى اخترع الفونوغراف .



*The first test of whether a man is truly great  
is an examination of his humility.*



A farmer and his young son went into the wheat fields at harvest time. As they looked across the waving fields of golden grain, the boy exclaimed, "Look, father, at those wheat heads that hold themselves up so proudly. They must be the ones that are filled with grain, and I would suppose that those with their heads bowed down are of no account."

How foolish you are, my son", the farmer said, and taking some of the heads into his hands, he showed the boy that the heads that stood up so proudly had only a few, poor, shriveled grains or were completely empty, while those that bowed their heads humbly were filled with large, full, golden kernels of wheat.



Boswell, the famous biographer of Dr. Johnson, was once insulted by an associate. At once he rushed off to Dr. Johnson, his idol, to complain.

"Consider, sir," said Dr. Johnson, with a laugh, "how insignificant this will appear twelve months from now."

Boswell took the advice to heart. Later he admitted: "Were this consideration applied to most of the little vexations of life, by which our quiet is too often disturbed, it would prevent many painful sensations. I have tried it frequently, and with good effect."



In a certain pond on one of the farms in the East lived two ducks and a frog. Now these neighbours were the best of friends. All day long they used to play together. But as the hot summer days came, the pond began to dry up and soon there was so little water that they all realised they would have to move. Now the ducks could easily fly to another place, but what about their friend the frog?

Finally it was decided that they would put a stick in the bill of each duck, and then the frog would hang onto the stick with his mouth and they would fly him to another pond. And so they did.

As they were flying, a farmer out in his field looked up, saw them and said, "Well, isn't that a clever idea? I wonder who thought of it"

The frog said, "I d-i-i-d-d-d...."

## الاختبار الأول الذي يكشف إذا كان الإنسان عظيما بحق هو اختبار تواضعه.

ذهب مزارع وابنه الصغير إلى حقول القمح في وقت الحصاد . وبينما كانوا ينظرون عبر الحقول المتموجة من الحبوب الذهبية تساءل الولد "أنظر أبي إلى تلك الرؤوس من القمح التي تحمل نفسها باعتراز شديد . لا بد أن تكون تلك المليئة بالحبوب ، وأعتقد أن تلك التي تحني رؤوسها غير جديرة بالاهتمام."

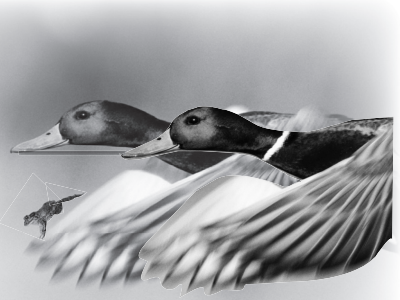
قال المزارع : "لا، يا ولدي!" وأخذ بعض الرؤوس في يديه ، وبين للولد أن الرؤوس التي وقفت باعتداد شديد كان بها حبوب قليلة ضعيفة أو كانت فارغة تماما ، بينما تلك التي خفضت رؤوسها بتواضع كانت مليئة بحبوب القمح الذهبية الكبيرة والناضجة .



بوزويل ، الكاتب المشهور لسيرة الدكتور جونسون ، قد أهدى مرة من قبل زميل . سارع على الفور إلى مثله الأعلى الدكتور جونسون ، ليشتكي إليه . قال الدكتور جونسون بضحكة "فكر يا سيد بوزويل ، كم سيبدو هذا تافها بعد ١٢ شهر." اتبع بوزويل النصيحة . فيما بعد اعترف : لو يُطبق هذا الدرس على معظم ما يغيب في الحياة، حيث كثيرا ما يتم إزعاج سكينتنا، فإنه سيمنع الكثير من المشاعر المؤلمة . لقد جربته كثيرا وبتأثير جيد .



في بركة معينة في أحد المزارع في الشرق عاشت بطتان وظيفدع . وكان هؤلاء الجيران أفضل الأصدقاء حيث اعتادوا اللعب مع بعض دائما . ولكن مع اقتراب أيام الصيف الحارة ، بدأت البركة بالجفاف وسرعان ما كان هناك القليل من الماء حيث أدرك الجميع أنهم سيضطرون إلى الرحيل . يستطيع البط الطيران بسهولة إلى مكان آخر ولكن ماذا عن صديقهم الضفدع ؟ وأخيرا تقرر أن يضعوا عصاة في منقار كل بطّة ، ومن ثم يتعلق عليها الضفدع بفمه وسيطيرون به إلى بركة أخرى . وهكذا فعلوا .



وحيث كانوا يطيرون ، نظر مزارع في حقله ورآهم وقال "أليست هذه فكرة ذكية. أتساءل من فكر بها." فقال الضفدع : أنا ف-ع-لت .. آه!

## *To Love as He Loved*

A very wealthy man lived in the beautiful countryside with his wife and his millions. He was childless and said he'd give it all if he just had a son to love and to pass his inheritance on to. As his wife passed her thirties and entered her forties, he began to lose hope. Then one fateful day she became pregnant. Complications in childbirth cost his wife her life as she gave birth to a son with Down's Syndrome. The father loved his boy just the same. He poured his life into that boy. My, how he loved him!

At age twelve the boy died and the father followed his two loved ones shortly, suffering from a broken heart. With no one to inherit the father's wealth, the will dictated that a great auction would take place. An auctioneer would sell the houses, the land, and the livestock to the highest bidder. The wealthy drove for hundreds of miles to attend the auction. The auctioneer began the sale with an 11 x 14 picture of the boy, who had a Mongoloid face. "What do I hear for this first item up for bid?", the auctioneer cried. No one bid a dime. The audience was silent. They waited for the valuable things to come.

"Do I have a bid?....Does anyone care to bid?" At the last available minute a little lady in the crowd said, "I'll give five dinars for that picture, it's all I've got." She was the housemaid who had cared for the boy during his twelve years of life. "Do I hear ten...will anyone bid ten? Going once, going twice....sold to the little lady for five dinars."

Then the auctioneer tore a letter from the back of the picture as he handed the picture to the lady who had won the bid. The letter was written personally in the hand of the father just before he died. It was signed and notarized.

"To the person who thinks enough of my son to buy this picture, I give my entire estate."

The auctioneer's hammer hit the anvil as he proclaimed, "Auction over!" The hush that fell over the crowd lingered in the air for many years.



*Little deeds of kindness never die  
but are in the lives of others multiplied.*

## لا خسارة في العطاء

كان رجل واسع الشراء يعيش في الريف الجميل مع زوجته وملايينه. ولم يكن للرجل أطفال، وكان يقول إنه مستعد لإعطاء كل ما يستطيع لو كان له فقط ولد يحبه ويورثه ثروته. وفيما تجاوزت زوجته الثلاثينات من عمرها، ودخلت في الأربعينات، بدأ الرجل يفقد الأمل. وفي يوم مقدر حملت المرأة. ولكن بعض التعقيدات عند الولادة كلّفت الزوجة حياتها وهي تلد طفلاً جاء وهو يعاني من متلازمة داون. ومع ذلك فقد أحب الرجل ابنه حباً جماً، وأغدق عليه كل حياته. وكم كان حبه له عظيماً.

وفي الثانية عشرة من عمره توفي الغلام، وما لبث الرجل أن لحق بزوجه وابنه الحبيين، بعد أن انكسر قلبه. ولما لم يكن هناك من يرث ثروة الرجل، فقد نصت وصيته على إقامة مزاد ضخّم لبيع ممتلكاته، وأن يقوم المنادي في المزاد ببيع البيوت والأراضي والمواشي إلى من يدفع أعلى سعر لها. وقد جاء أثرياء البلاد من بُعد مئات الأميال للمشاركة في المزاد. بدأ منادي المزاد عملية البيع بعرض صورة للصبي ذي الوجه المنغولي، ونادى المنادي: "ما هي عروضكم مقابل هذه اللوحة؟" لم يتقدم أحد لشرائها ولو بفلس واحد، وصمت الحضور، بانتظار عرض المقتنيات الثمينة الأخرى.

وعاد المنادي ليقول: "هل هناك عروض؟... هل من مهتم يقدم عرضاً؟" وفي آخر لحظة قالت سيدة ضئيلة الجسم ضمن الحشد: "أنا أعرض خمسة دولارات مقابل تلك اللوحة، وهي كل ما لدي." كانت تلك الخادمة التي قامت على رعاية الصبي خلال سنواته الإثني عشر. وعاد المنادي ليقول: "هل أسمع عشرة... هل يعرض أحد عشرة دنانير؟ واحد... اثنان... ثلاثة، بيعت إلى السيدة بخمسة دنانير."

وعندها نزع المنادي رسالة كانت مُلصقة بخلفية الصورة وهو يُسلم الصورة للسيدة التي فازت بها. كانت الرسالة مكتوبة بخط الأب قبل وفاته، وقد وقعها وصدّقها حسب الأصول. تقول الرسالة: "إلى الشخص الذي يبلغ به التفكير بابني أن يشتري هذه الصورة، أقدم كامل ممتلكاتي".

ثم نزلت مطرقة منادي المزاد على السندان وصاح: "انتهى المزاد!". وقد بقي الصمت الذي حل بالقاعة موحياً مقيماً لسنوات عديدة.

## الأفعال الصغيرة من العطف لا تموت أبداً

ولكنها تكون في قلوب الآخرين مضاعفة.

*Many of life's failures are men who did not realise  
how close they were to success when they gave up*

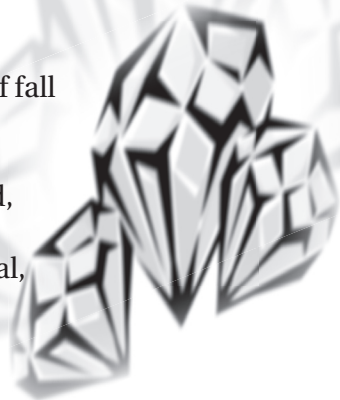
Let's face it, it's a struggle to live. Especially in the trouble-filled world of today. It takes faith and courage and a lot of fight. But the problem with some of us is that we stop trying in trying times. Some people faint in their minds. They give up mentally and they give up spiritually. But the will is powerful. Strong faith with a strong will has many times overcome seemingly insurmountable difficulties.

Some one used to relate to his friends this anecdote of his early life. "I once was forced to take shelter from my enemies in a ruined building, where I sat alone for many hours," he said. "Desiring to distract my mind from thinking about my hopeless situation, I fixed my eyes on an ant that was carrying a grain of corn much larger than itself up a high wall. I counted the times it tried in vain to accomplish this task. The grain fell sixty-nine times to the ground; but the insect refused to give up, and the seventieth time it reached the top. This sight gave me the courage I desperately needed at that moment not to give up, and I never forgot that lesson."

Diamonds are only chunks of coal  
That stuck to their jobs, you see;  
If they'd petered out, as most of us do,  
Where would the diamonds be?

It isn't the fact of making a start,  
It's the sticking that counts, I'll say,  
It's the fellow that knows not the meaning of fall  
But hammers and hammers away.

Whenever you think you've come to the end,  
And you're beaten as bad as can be,  
Remember that diamonds are chunks of coal,  
That stuck to their jobs, you see.



## الكثير من الاخفاقات سببها الناس الذين لم يتبينوا مدى قربهم من النجاح عندهم استسلموا .

فلنواجه الحقيقة... الحياة كفاح !... خاصة في عالم اليوم القلق! فالحياة تتطلب الكثير من الإيمان و الشجاعة و الكفاح ! إلا أن المشكلة لدى بعضنا هي توقفنا عن المحاولة في الأوقات العصيبة ! فعقول البعض يصيبها الوهن . انهم يستسلمون عقليا وروحيا ! إلا أن الإيمان القوي والإرادة القوية تغلبت في كثير من الأحيان على المصاعب التي تبدو مستحيلة .

روى أحدهم هذه الحكاية التالية : "اضطرت مرة أن أحتمي من أعدائي في مبنى متهدم، حيث جلست لوحدي لساعات طوال . ورغبة مني في صرف عقلي عن التفكير بوضعي اليائس ، فقد ركزت نظري على ثملة كانت تتسلق جدارا عاليا وهي تحمل حبة قمح أكبر كثيرا من حجمها. وقد أحصيت المرات التي حاولت فيها عبثا إنجاز هذه المهمة إذ سقطت الحبة تسعة وستين مرة على الأرض ومع ذلك فإن النملة رفضت الاستسلام ووصلت إلى السطح في المرة السبعين . إن هذا المنظر بث بي الشجاعة التي كنت بحاجة ماسة إليها في تلك اللحظة بعدم الاستسلام... ولم أنس هذا الدرس أبدا."



الناس ما هو إلا كتل من الفج  
التي التزمت بعملها... كما ترى  
و لو أنها تلالشت كما يفعل الكثير منا  
لقرأت عليها السلام  
إن العبرة ليست في البرء بأمر ما  
بقرر ما هي في المضي فيه حتى النهاية  
أنه المرء الذي لا يعرف معنى السقوط  
بل يطرق و يستمر بالطرق  
فكلما فكرت بأنك وصلت إلى النهاية  
وأنك غلبت غلبا لا قيام بعده  
تذكر أن الناس ما هو إلا كتل من فج...



*What everybody needs is love.*

You believe in love as much as you love.



It's never too late for love.



My opponent drew a circle of hate that shut me out, but I drew a circle of love that brought him in.



Love may be blind, but hate is far more so.



Love begets love.



Where love is, there faith is.



Love is...believing, trusting, helping, encouraging, confiding, sharing, understanding, feeling, touching, caring, praying, giving.



Love is a richness beyond measure, a wonder beyond imagination, a beauty far beyond what we can see.



Love is the threshold of everything beautiful.



Love cannot be wasted. It makes no difference where it is bestowed, it always brings in big returns.



Faults are thick when love is thin.



The heart has eyes that the mind knows nothing of.



The mind has a thousand eyes,  
And the heart but one,  
Yet the light of a whole life dies  
When love is done.



## ما يحتاج إليه كل إنسان هو الحب

إيمانك بالحب يأتي على قدر حبك



ليس من المتأخر أبدا أن نحب.



أينما يوجد الحب، يوجد الإيمان.



الحب هو بوابة كل جميل.



قالوا : رسم منافسي دائرة كُره حوله حرم عليّ دخولها ، لكنني رسمت دائرة محبة شملتة .



الحب هو الإيمان ، الثقة ، المساعدة ، التشجيع ، المشاركة ، التفاهم ، الشعور ، اللمس ، العناية ، الدعاء ، العطاء .



للحب غنى لا يقاس ، فهو عجيبة فوق الخيال ، وجمال يفوق مداركنا.



الحب لا يذهب سدى. فهو يعطي فوائد جمّة أينما وضعناه .



تكون الأخطاء ثقيلة عندما يكون الحب خفيفا.



للقلب عينان لا يعرف العقل عنه.



قد يكون الحب أعمى ، لكن الكراهية أعمى وأضل سبيلا.



الحب يجلب الحب.

للعقل ألف عين،

و للقلب عين واحدة !

و مع هذا ، يتلشى نور الحياة كلها

عندما يزول الحب .



*If a cause is just, it will eventually triumph  
in spite of all the propaganda issued against it.*

The slanderer differs from the assassin only in that he murders the reputation instead of the body.

No one should judge another person by what that person's enemies say about him.

Rumor is like a check: Don't endorse it until you're sure it's genuine.

A wise man, when an acquaintance approached him with an evil story about someone, said to the gossip, "Before you say anything about that person, I should like to ask you three questions: First, will it do me any good if you tell me your story? Second, will it do you any good to tell it? Third, will it do the person whom you have come to tell me about any good?" Needless to say, the slanderer was put to shame.

Gossip is one form of crime for which the law provides no punishment.

How lamentable is the way we praise the dead saints and persecute the living ones.

My prison shall be my grave before I will budge a jot, for I owe my conscience to no mortal man. Right is right, even if everyone is against it; and wrong is wrong, even if everyone is for it.

—William Penn

Many things are worse than defeat, and compromise with evil is one of them.



A little brown cork fell in the path of a whale  
Who lashed it down with his angry tail.  
But in spite of its blows, it quickly arose  
And floated serenely before its nose.  
Said the cork to the whale;  
"You may flap, sputter and frown,  
But you never, never, can keep me down;  
For I am made of the stuff that is buoyant enough  
To float instead of drown!"

## إن كان شمة قضية عاولة فإنها ستنتصر في النهاية رغم كل ما يصدر ضرها من وعاية.

لا يختلف النمام عن القاتل إلا في شيء واحد، وهو أنه يقتل السمعة بدلا من قتل الجسد.

ليس لأحد أن يحكم على المرء من أقاويل أعدائه.

الإشاعات بمثابة الشيك : تأكد من صحته قبل أن تصرفه.

قال السيد الحكيم لأحد معارفه الذي دنا منه لينقل له خبرا سيئا عن أحدهم ، "أريد أن أسألك ثلاث أسئلة قبل أن تخبرني بأي شيء عن هذا الشخص : أولا ، هل سأستفيد من روايتك هذا الخبر لي؟ ثانيا، هل ستستفيد أنت من روايتي لي؟ ثالثا، هل سيستفيد منها الشخص الذي سيتكلم عنه؟" ومن نافلة القول أن النمام شعر بعار نفسه.

النميمة جريمة لم يضع لها القانون عقابا.

كم هو مؤسف مقدار مدحنا الأموات الصالحين واضطهادنا للأحياء منهم.

فليكن سجلي قبري قبل أن أراجع عن آرائي ، فضميري ليس مرتعنا لمخلوق . الحق حق حتى لو وقف الجميع ضده والباطل باطل ولو وقف الجميع معه.

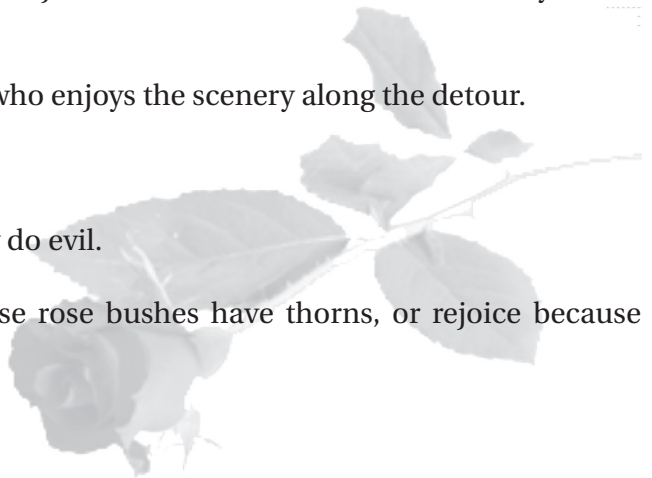
-- وليام بان

هناك الكثير مما هو أسوأ من الهزيمة ، ومن ذلك الحلول الوسط مع الشر.

سقطت يوما فلينة في البحر ولاقت في طريقها حوتا ضخما لطمها بشدة بذنبه . لكن رغم الضربات واللطمات ، نهضت السدادة بسرعة وطففت بكل سكون وهدوء أمام الحوت . قالت السدادة للحوت : "تستاء وتهتاج ، لكن لن تحبط عزيمتي أبدا ، فأنا مصنوعة من مادة تجعلني أعلو ولا أنزل إلى الأعماق."

*Better to light one candle than to curse the darkness.*

- ♦ Try to always accentuate the positive and not the negative.
- ♦ The world is full of beauty when the heart is full of love.
- ♦ Some people think in terms of problems and some in terms of solutions.
- ♦ Suspicion is far more apt to be wrong than right.
- ♦ Two men look out through the same bars,  
One sees the mud, and the other sees the stars.
- ♦ A pessimist sees a difficulty in every opportunity. An optimist sees an opportunity in every difficulty.
- ♦ Your attitude determines your altitude.
- ♦ It is better to believe that a man does possess good qualities than to assert that he does not.
- ♦ The loser says, "The worst is just around the corner" The winner says, "The best is yet to come."
- ♦ A contented man is one who enjoys the scenery along the detour.
- ♦ Accentuate the positive.
- ♦ If you think evil, you may do evil.
- ♦ We can complain because rose bushes have thorns, or rejoice because thorn bushes have roses.



## من الأفضل أن تشعل شمعة بدلاً من أن تلعن الظلمة

- ♦ حاول دائماً أن تبرز الإيجابي و ليس السلبي.
- ♦ يمتليء العالم بالجمال عندما يمتليء القلب بالحب.
- ♦ ينشغل البعض بالمشاكل فيما ينشغل البعض الآخر بحلها.
- ♦ قابلية الشك للخطأ أكبر بكثير من قابليته للصواب.
- ♦ رجلان ينظران من خلال نفس القضبان  
فيرى أحدهما الوحل بينما يرى الآخر النجوم .
- ♦ المتشائم يرى صعوبة في كل فرصة. والمتفائل يرى فرصة في كل صعوبة.
- ♦ موقفك يحدد موقعك.
- ♦ الاعتقاد بأن امرءاً يتمتع بمزايا طيبة ، أفضل من التأكيد على عدم تمتعه بها.
- ♦ حاول دائماً أن تبرز الإيجابي.
- ♦ يكاد تفكيرك بالشر أن يوقعك فيه !
- ♦ بوسعنا أن نشتهي وجود الشوك في شجيرات الورد ، أو نفرح لوجود الورد في شجيرات الشوك!
- ♦ يقول الخاسر "يوشك أسوأ الاحتمالات أن يقع" ، ويقول الناجح "الخير فيما هو آت."
- ♦ القنوع من يرى الجمال فيما يضطر إليه.

## *The heart that loves is always young.*

Much more important than adding years to your life is to add life to your years.

Are you getting along in years and haven't yet made a name for yourself? Here are some words of comfort from some research people who looked into the histories of about 400 famous men, each one a most outstanding statesman, painter, warrior, poet or writer of his time.

Of the group's greatest achievements, 35 percent came when the men were between 60 and 70; 23 percent when they were between 70 and 80, and 8 percent when they were more than 80. In other words, 66 percent of the world's greatest work has been done by men past 60! Feel better?

Depending on how a man lives, he may die old at forty or young at eighty.

Nobody grows old by merely living a number of years. People grow old only by deserting their ideals. Years may wrinkle the skin, but to give up interest wrinkles the soul. Worry, doubt, self-distrust, fear and despair ... these are the long, long years that bow the head and turn the growing spirit back to dust.

Whatever your years, there is in every being's heart the love of wonder, the undaunted challenge of events, the unfailing, childlike appetite for what next, for the joy and the game of life.

You are as young as your faith, as old as your doubt; as young as your self-confidence, as old as your fear; as young as your hope, as old as your despair.

## القلب الذي يحب يظل شابا دائما

الأهم بكثير من إضافة السنوات إلى حياتك هو إضافة الحياة إلى سنينك .

هل تتقدم بك السنين ولم تكن قد عملت اسما لنفسك بعد ؟ إليك بعض الكلمات المطمئنة من بعض الباحثين الذين درسوا تواريخ ما يقرب من ٤٠٠ رجل مشهور، وكان كل منهم من أكثر رجال عصره شهرة سواء كرجل دولة أو كرسام أو محارب أو شاعر أو كاتب . من أعظم إنجازات المجموعة أتت ٣٥ ٪ عندما كان الرجال ما بين ٦٠ و ٧٠ سنة و ٢٣ ٪ عندما كانوا بين ٧٠ و ٨٠ سنة، و ٨ ٪ عندما كانوا أكثر من ٨٠ سنة. بكلمات أخرى ٦٦ من أعظم أعمال العالم تمت من قبل رجال تجاوزوا ال ٦٠ سنة ! هل تشعر بتحسن؟ يعتمد الأمر على كيفية عيش الإنسان، فقد يموت كبيرا في سن الأربعين أو صغيرا في سن الثمانين.

لا أحد يكبر من خلال عيش عدد من السنين فحسب. يكبر الناس فقط من خلال هجر المثل العليا. قد تعمل السنين على تجعيد الجلد ، ولكن التخلي عن الاهتمام يجعد الروح . القلق ، الشك ، عدم الثقة بالنفس ، الخوف واليأس ... هذه هي السنوات الطويلة جدا التي تحني الرأس وتعيد الروح الصاعدة إلى التراب . إن في قلب كل كائن بشري - مهما كان عمره - حبا للتعجب والفضول، أمام تحدي الأحداث، وشهية طاغية طفولية إزاء ما سيحدث لاحقا، بالإضافة إلى متعة الحياة ولعبتها .

"إن شبابك بقدر إيمانك، وعجزك بقدر شكوكك، شبابك بقدر ثقتك بنفسك، وعجزك بقدر خوفك، شبابك بقدر أملك، وعجزك بقدر يأسك" .





*A man who is truly great doesn't have to prove it;  
and if he isn't great, trying to prove it will do no good.*

A person who is truly great is one who will take more than his share of the blame and less than his share of the credit.



Flattery is like perfume; you're supposed to smell it, not swallow it.



The best way to be right or wrong is humbly.



Power is dangerous unless you have humility.



It is when we forget ourselves that we do things that are most likely to be remembered.



Dr. J.F. Cowan once told the story of a small college that was having financial difficulties, even though their academic standards had been exceptionally high. One day a very wealthy man came on the campus, found a white-haired man in overalls painting the wall, and asked where he could find the president. The painter pointed out a house on the campus and said he was sure the president could be seen there at noon.

At the designated time the visitor knocked at the president's door and was admitted by the same man he had talked to on the grounds, though now he was attired differently. The visitor accepted an invitation to have lunch with the painter-president, asked a number of questions about the needs of the college, and told him he would be sending a little donation. Two days later a letter arrived enclosing a check for \$50,000. The humility of a man who was fitted for his position as college president, but who was not too proud to put on the clothes of a workman and do the job that needed doing so badly, had opened his purse strings.





# إن الإنسان العظيم بحق لا يحتاج إلى إثبات ذلك وإذا لم يكن عظيماً فإن محاولة إثبات ذلك لا تجري .

إن الإنسان العظيم بحق هو شخص ينال أكثر مما يستحق من اللوم وأقل مما يستحق من الإعتراف بالفضل .

♦  
الإطراء كالعطر ، من المفترض أن تشمه لا أن تبتلعه .

♦  
الطريقة الأفضل في صوابك وخطئك هي أن تتواضع في كليهما .

♦  
السلطة خطيرة إلا إذا كنت متواضعاً .

♦  
عندما ننسى أنفسنا نقوم بعمل أشياء يُرجح كثيراً أن تُذكر دوماً .

♦  
روي الدكتور كاوان في إحدى المرات قصة كلية صغيرة كانت تواجه صعوبات مادية، رغم أن معاييرها الأكاديمية كانت مرتفعة بشكل استثنائي . في أحد الأيام أتى رجل شديد الثراء إلى الكلية فوجد رجلاً أبيض الشعر يلبس وزرة ويدهن الحائط ، وسأل أين يمكن أن يجد الرئيس . أشار الرجل إلى منزل في الكلية وقال انه متأكد من رؤية الرئيس هناك عند الظهر .

عند الوقت المحدد طرق الزائر على باب منزل الرئيس واستقبله نفس الرجل الذي تحدث معه في ساحة الكلية رغم أنه كان يرتدي ملابس مختلفة. قبل الزائر دعوة بتناول الغداء مع الرئيس - الدهان ، وسأل عدداً من الأسئلة عن احتياجات الكلية ، وأخبره أنه سيرسل بتبرع صغير . بعد مرور يومين وصل شيك بقيمة ٥٠,٠٠٠ دولار . إن تواضع رجل وضع في مكانه المناسب كرئيس كلية دون أن يتكبر على ارتداء ملابس عامل وتأدية الوظيفة التي كان لا بد من أدائها ، إنما فتح الباب أمام مثل هذا السخاء العظيم .

*If you want to be successful, it's just this simple:  
know what you are doing, love what you are doing,  
and believe in what you are doing.*

Some of the saddest words in any language are, "If I only had!"



To be a success in your work have faith, be daring, be first and be different.



A life spent in making mistakes is not only more honourable but more useful than a life spent in doing nothing.



Success is getting up one more time than falling down.



The formula for failure is to try to please everybody.



Be dissatisfied enough to improve, but satisfied enough to be happy.



The only person who has never failed is the guy who's never tried.



From the errors of others, a wise man corrects his own.



One of the secrets of victory is constancy of purpose.



Disappointment should always be taken as a stimulant and never viewed as a discouragement.



Victory is failure turned inside out  
The silver tint of the clouds of doubt  
So stick to the fight when you're hardest hit  
It's when things seem worst  
That you must not quit!



He that never climbed never fell.



Triumph is 10% try and 90% umph!



إِذَا أُرِدْتُ أَنْ أَتَكُونَ نَاجِحاً ، فَالْأَمْرُ بِغَايَةِ الْبَسَاطَةِ : فَمَا عَلَيْكَ إِلَّا أَنْ تَعْرِفَ مَا الْإِزَى تَفْعَلُهُ ، وَأَنْ تُحِبَّ مَا تَفْعَلُهُ ، وَأَنْ تُؤْمِنَ بِمَا تَفْعَلُهُ .

إن إحدى أكثر العبارات حزناً في أي لغة هي "لو كان لي فقط ..."

لكي تكون ناجحاً في عملك تحلى بالإيمان ، والجرأة ، وكن مبادراً ومختلفاً .

النصر هو فشل إنقلب رأساً على عقب .

وأثراً للون فضي في سحب الشك

لا تثنيك الجروح الغائرة عن متابعة التجربة .

فأحلك ساعات الليل هي التي تسبق الفجر

النصر هو ١٠٪ محاولة و ٩٠٪ جهد وتعب .

إذا أردت وصفة للفشل فما عليك إلا أن تحاول إرضاء الجميع .

ليكن لديك من القناعة ما يسعدك، ومن عدم القناعة ما يطوّرك.

الذي لا يعمل شيئاً لا يخطيء أبداً .

الوحيد الذي لم يعرف الفشل في حياته هو الذي لم يحاول قط .

الحكيم من اتعظ من عشرات غيره ليقيل عشرته .

إن حياة تُقضى في بذل الجهد ليست فقط أشرف، بل أنفع من حياة تقضى دون عمل

إن أحد أسرار النصر هو الإصرار على الهدف.

يجب أن ينظر إلى خيبة الأمل كحافز للاستمرارية لا كعامل للإحباط.

النجاح هو أن يزيد نهوضك ولو مرة واحدة عن عدد عثراتك .

*Every day is a challenge,  
so you have to keep fighting every day*

When you've set your mind to do it,  
When your judgment says you're right,  
When your conscience gives its sanction,  
Then pitch in with all your might!

Don't let anything prevent you,  
Though the odds seem big and strong,  
Every obstacle will vanish  
As the swift days roll along--  
If you set your jaws and say,  
"Well, I'll do it anyway."

How true the proverb which says, "The man who really wants to do something finds a way; the other man finds an excuse" - And, "To achieve all that is possible in life, we must attempt the impossible. To be as much as we can be, we must dream of being more"

And last, but by no means least, have courage--moral courage, the courage of one's convictions, the courage to see things through! The World is in a constant conspiracy against the brave! It is the age-old struggle--the roar of the crowd on one side & the voice of your conscience on the other!



## كل يوم تحري وهكذا ، عليك أن تستمر بالكفاح كل يوم

وهكذا... عندما تعتزم القيام بأمر...  
وعندما يخبرك عقلك بأنك على صواب،  
وعندما يمنح ضميرك موافقته  
حينئذ انطلق بكل طاقتك!

لا تدع أي شيء يمنعك  
حتى ولو بدت المجازفة كبيرة وقوية.  
فإن كل عائق سيختفي  
مع مضي الأيام سريعا،  
إذا شمرت عن ساعد الجد وقلت :  
"حسنا ، سأقوم بها على أية حال."



كم هو صحيح المثل القائل : "من يريد حقا  
تحقيق شيء ما ، يجد طريقة لذلك ، و من لا يرغب بتحقيق هدفه ، يجد مبررا لعدم القيام به".  
والمثل القائل : "لكي نحقق كل ما هو ممكن في الحياة ، يجب أن نحاول المستحيل ! وحتى نبلغ  
ما يمكننا بلوغه ، يجب أن تكون لنا آمال أكبر ."

وأخيرا وبالتأكيد ليس آخرا - كن شجاعا - شجاعة أدبية ... شجاعة فناعات  
المرء... شجاعة الماضي في الأمور حتى النهاية. إن العالم في مؤامرة مستمرة ضد الشجاع... إنه  
الكفاح الباقي منذ الأزل... حيث هدير الجماهير من جهة و صوت الضمير من جهة أخرى.

*Where there is great love there are always great miracles.*

There is no difficulty that enough love will not conquer, no disease that enough love will not heal. No door that enough love will not open, no gulf that enough love will not bridge. No wall that enough love will not throw down, no sin that enough love will not redeem. It makes no difference how deeply seated may be the trouble, how hopeless the outlook, how muddled the tangle, how great the mistake. Sufficient love will dissolve it all.



To be loved is the most precious gift one can receive.



Love is the enchanted dawn of every heart.



Where there is love there is perfect trust.



The same wind that snuffs candles also kindles fires; so where trial may kill a little love, it fans a great one.



The loneliest place in the world is the human heart when love is absent.



Love works in ways that are wondrous and strange.

There is nothing in life that love cannot change.

Love is unselfish, understanding and kind.

Love sees with the heart and not with the mind.



All love succeeds if it's real love.



Love is the power and light of God!



Even the tiniest child can understand love.



Love gives some pain, and yet love also gives surcease from pain.



What is love?

It is silence when your words would hurt.

It is patience when your neighbor's curt.

It is deafness when a scandal flows.

It is thoughtfulness for others' woes.

It is promptness when stern duty calls.

It is courage when misfortune falls.

## حيث يوجد الحب ، توجد دوما معجزات كبرى .

يعمل الحب بطرق عجيبة وغريبة ،  
ما من شيء في الحياة لا يستطيع الحب تغييره  
الحب يفهم و يرفق ، لا يعرف الأنانية .  
لا يفكر بالعقل ، بل انه من القلب يتدفق .

الحب الكبير لا يترك صعوبة لا يتغلب عليها ولا مرضا لا يشفيه ، ولا بابا لا يفتحه ،  
ولا خليجا لا يجسره ، ولا حائطا لا يهدمه ، ولا خطأ لا يصلحه . وبغض النظر عن تعقد  
المشاكل أو قتامة الأفق أو ضخامة الخطأ فان الحب يكتسح كل هذه العوائق! .

الحب أغلى هدية يمكن للمرء أن يتلقاها .

الحب هو الفجر الفاتن لكل قلب .

حيث يوجد الحب توجد الثقة التامة .

إن الريح التي تطفئ الشموع هي نفسها التي تشعل النيران ، ولذلك فيما يمكن للمحن  
أن تقتل حبا صغيرا ، فإنها توجع الحب العظيم .

أوحش مكان في العالم هو قلب الإنسان عندما يغيب الحب .

كل الحب ينجح إن كان حقيقيا .

المحبة هي قوة الله و نوره .

حتى أصغر الأطفال يفهمون الحب .

يضع الحب حداً للألم ، رغم أنه يسبب البعض منه .

ما هو الحب ؟

إنه الصمت عندما ترح الكلمات .

وهو الصبر عندما يضايق الجار .

وهو الصمم عندما تروج الشائعات .

وهو مراعاة مصائب الآخرين .

وهو الاستعداد العالي عندما يتطلب الواجب .

وهو الشجاعة عندما تحل النكبات .





*To have suffered much is like knowing many languages:  
It gives the sufferer access to many more people*

Here is a story that demonstrates victory over defeat through positive attitudes. It's a true and deeply touching account of a young man named Henry Fawcett. One day his father invited him to accompany him on a hunting trip. They were having a fine time together hunting wild game in the forest, when tragically the father accidentally fired his shotgun at the wrong time, blinding his beloved son in both eyes. The boy was twenty at the time.

Before the accident, the boy had been a bright ambitious young man with a great future. No one could have blamed him if the accident had made him bitter and full of despair. And that is how it did seem to him at first. But there was one thing that saved him and helped him overcome and fight his way out of deep depression. He deeply loved his father and knew that his father was nearly out of his mind with grief at what he had done to his son.

He knew that the only way he could save his father's sanity was to choose hope over terrible despair. And that is exactly what he did. He pretended to be cheerful when he was not. He pretended to take an interest in life that he did not feel. He pretended to have hope that he could be a useful citizen, although he himself felt no such hope.

But then an odd thing happened. The pretense turned into reality. His drive and zest for life returned. He determined to fight through and do the very best with his life that he could. The result: Henry Fawcett was elected to Parliament, of which he remained an influential member for the rest of his life. In his later years, at the Prime Minister's request, he became Postmaster General, where he brought about great improvements in the postal and telegraph systems, including Parcel Post and Postal Orders for the first time.



How true is the old saying, "To stand in the midst of darkness and behave as if all is light, that is victory."

Here are two fitting quotations from the world-famous Helen Keller, who was deaf and blind her whole life: "Better to light a candle than to curse the darkness." and "Keep your face to the sunshine and you cannot see the shadow."

## الكثير من المعاناة أشبه بمعرفة لغات عديدة : فهي تفتح أمام صاحبها باب الاتصال بعرو أكبر من الناس .

إليك هذه القصة التي تظهر لنا الانتصار على الهزيمة من خلال المواقف الإيجابية . هي رواية واقعية ومؤثرة لشاب اسمه هنري فاوست . دعاه أبوه يوما ما لمرافقته في رحلة صيد . كانا يتمتعان برفقة بعضهما البعض وهما يصطادان في الغابة ، وفجأة انطلقت النار خطأ من بندقية الأب فأصيبت عينا الابن المحبوب بالعمى . كان الشاب في العشرين من عمره آنذاك .



كان الشاب ، قبل الحادث ، شابا ذكيا وطموحا يبنى بمستقبل عظيم . وما كان لأحد أن يلومه لو تركه الحادث يشعر بالمرارة واليأس . وهذا ما بدا له فعلا في البداية . لكن كان هناك شيء وحيد نجاه وساعده في التغلب على كآبته العميقة والخروج منها . إذ كان يحب أباه حبا عميقا ويعلم أن أباه قد جن جنونه تقريبا من الأسى لما فعله لابنه .

كان يعلم أن الحل الوحيد للحفاظ على سلامة عقل أبيه هو اختيار الأمل عوضا عن اليأس الرهيب . وهذا ما فعله بالضبط ، تظاهر بالفرح عندما لم يكن فرحا ، وتظاهر بالاهتمام بالحياة وهو لا يشعر بهذا الاهتمام . تظاهر بالأمل بأنه سيكون مواطنا فعلا رغم أنه لم يشعر بهذا الأمل .

ولكن حدث بعد ذلك أمر غريب ، فلقد تحول التظاهر إلى حقيقة ! وعاد إليه حبه ومتعته بالحياة ! لقد قرر أن يكافح ويقوم بأفضل ما يقدر عليه بحياته . والنتيجة أن هنري فاوست انتخب للبرلمان وظل هناك عضوا فعلا لبقية حياته . وفي سنواته الأخيرة ، استجاب لطلب من رئيس الوزراء ويليام غلادستون ، وأصبح وزيرا للبريد حيث أدخل تحسينات كبيرة على الأنظمة البريدية والبرقية الإنجليزية بما في ذلك بريد الطرود والطلبات البريدية لأول مرة !

كم هو صحيح المثل القديم القائل ، أن تقف في وسط الظلام وتتصرف وكأن حولك كله نور ، فذلك هو النصر !

إليك مقتطفات ملائمة من هيلين كيلر المشهورة عالميا وهي الصماء والعمياء منذ طفولتها: "من الأفضل أن تنبر شمعة بدلا من أن تلعن الظلمة ! وجه وجهك صوب أشعة الشمس، ولن ترى عندها الظلال!" .

*Treat people as if they were what they ought to be,  
and you help them to become what they are capable of being!*

One person's expectations can influence the behavior of another. People tend to become what is expected of them. It has been known for some time that the physician's positive expectations seem to help the patient's recovery.

Half of the swimming instructors in a summer camp were led to believe that their students, girls and boys 7 to 14, were a "high potential" group. Their students became better swimmers than the regular group, even though there was no original difference in skill.

People do better with praise, encouragement, and expressed confidence than they do with humiliation, impatience and indifference. If human beings are perceived as potentials rather than problems, as possessing strengths rather than weaknesses, as unlimited rather than dull and unresponsive, then they thrive and grow to their capabilities.

If you have respect and a heartfelt concern for others, then that will be communicated almost as distinctly as the temperature or perfume of the air, and your relationships will be positive.

The extra spiritual eye: How do you see others? Do you view them critically, letting yourself be disturbed by the defects, failings and talents they lack? Or do you see the goodness and wonders of people. What is your actual attitude toward people? Your success in dealing with them starts with the way you see them.

Your interest in people must come from the heart. If you genuinely care about others and want to help them become what they are capable of becoming, then you have a gift more beloved than the rarest jewel. Give it! Show your approval and appreciation. A bit of appreciation can be the most stirring force in a person's life.



## عامل الناس كما لو أنهم مثال لما ينبغي أن يكونوا عليه ، وبذلك تساعدهم على أن يكونوا كذلك !

توقعات شخص ما تؤثر على سلوك شخص آخر- إذ يبدو أن الناس يميلون للتصرف كما نتوقع منهم . من المعروف منذ وقت طويل أن توقعات الطبيب الإيجابية تساعد في تماثل المريض إلى الشفاء .

اعتقد نصف معلمي السباحة في مخيم صيفي أن طلبتهم الذين تتراوح أعمارهم بين ٧ و ١٤ هم مجموعة ذات إمكانات عالية . و بذلك أصبح طلبتهم سباحين أمهر من المجموعة العادية بالرغم من انه لم يكن هناك - بداية - أي فرق في المهارة .

يتحسن الناس عن طريق معاملتهم بالثناء والتشجيع وإبداء الثقة أكثر من تحسنهم في ظروف الإذلال ونفاد الصبر وعدم الاكتراث . فإذا ما نظرنا إلى البشر كمشاريع واعدة لا كمشاكل ، وكمصدر قوة لا ضعف ، وكمخلوقات لا حدّ لتنوعها لا كمخلوقات بليدة مملّة، عندها سنجدهم يسعون ويتطورون للوصول إلى تلك القدرات.

إذا كنت تُكُنُّ احتراماً واهتماماً صادقاً من القلب للآخرين ، فسيصل ذلك إليهم واضحاً كشعورهم بدرجة الحرارة أو العطر في الجو ، وعندها ستغدو علاقاتك إيجابية .

العين الروحية الإضافية: كيف تنظر إلى الآخرين ؟ أبعين النقد ، تاركا نفسك تتضايق من عيوبهم ونواقصهم وما يفتقرون إليه من مواهب ؟ أم أنك ترى طيبة الناس وعجائبهم ! ما هو موقفك الفعلي تجاه الناس ؟ نجاحك في تعاملك معهم يبدأ بطريقة رؤيتك لهم .  
اهتمامك بالناس يجب أن ينبع من القلب . إذا كنت تهتم بالآخرين بكل إخلاص وتريد أن تساعدهم ليصبحوا كأفضل ما تستطيعه إمكاناتهم ، فإنك تملك موهبة أعز من الجوهرة النادرة . فامنحها للآخرين ! اظهر استحسانك وتقديرك . القليل من التقدير قد يكون أعظم قوة تحفيز في حياة المرء!

*We may not be responsible for many of the things that happen  
to us, but we are responsible for the way we react  
when they do happen.*

'Tis a lesson you should heed,  
Try, try again.  
If at first you don't succeed,  
Try, try again.  
Then your courage should appear,  
For if you will persevere,  
You will conquer, never fear.  
Try, try again.

Once or twice though you should fail,  
Try, try again.  
If you would at last prevail,  
Try, try again.  
If we strive, 'tis no disgrace  
Though we do not win the race.  
What should you do in that case?  
Try, try again.

Time will bring you your reward,  
Try, try again.  
All that other folks can do,  
Why, with patience, should not you?  
Only keep this rule in view,  
Try, try again.

قد لا نكون مسؤولين عن الأشياء العريضة التي تحدث لنا ،  
ولكننا مسؤولون عن الطريقة التي نستجيب  
بها لتلك الأحداث.

احفظ هذا الدرس كثيرا:  
حاول ، حاول لا تيأس.  
إن لم تنجح في الأولى  
حاول ، حاول لا تيأس .  
جرأتك ستبدو وستظهر  
مع كل الإصرار الأكبر  
وستجد النصر فلا تخشى  
بل حاول ، حاول لا تيأس.

قد تفشل عدة مرات  
حاول ، حاول لا تيأس  
كي تجتاز السلبات  
حاول ، حاول لا تيأس  
فالسعي ليس بعبء  
إن نحن خسرنا الشوطا  
بل حاول ، حاول لا تيأس.

ستلاقي الفوز فلا تعجل  
بالعزم وبالصبر الأجل  
لكن دوما قل وتذكر:  
حاول ، حاول لا تيأس







